

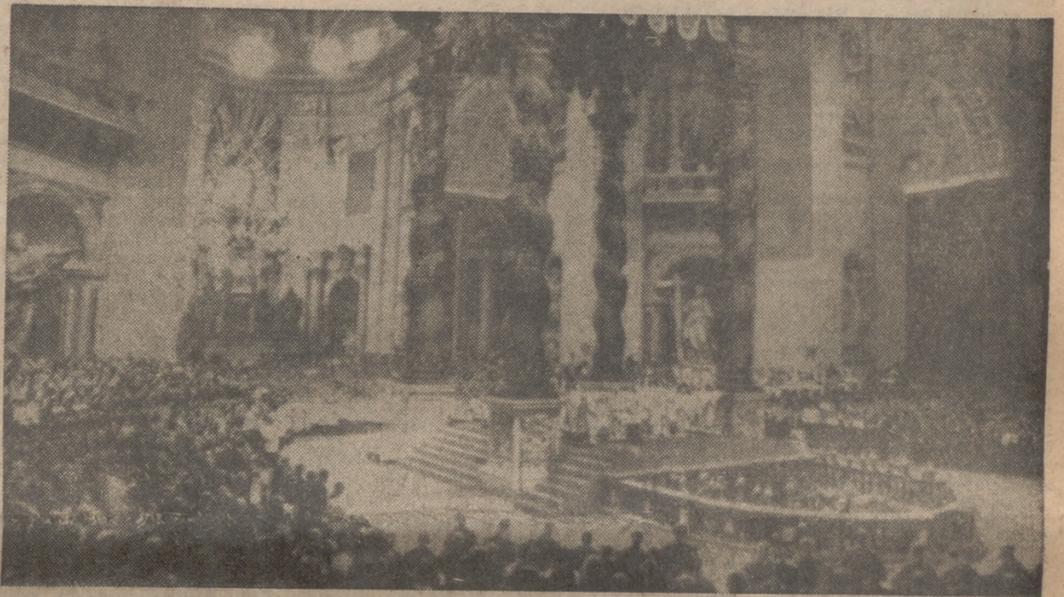
# HACE 34 AÑOS EL ALCAZAR DE TOLEDO CONMOVIA AL MUNDO



Treinta y cuatro años se cumplieron ayer de la gesta gloriosa del general Moscardó en el Alcázar de Toledo, cuyo epílogo jubiloso quedó recogido en este impresionante documento gráfico que muestra al Generalísimo Franco entre el legendario Moscardó y Varela, jefe de las fuerzas que liberaron el recinto. Aun en tiempos de cerrada y peregrina hostilidad contra nuestra causa, la gesta estremeció, sacudió al mundo, y tirios y troyanos elogiaron el valor numantino de Moscardó y sus hombres. Y el término español «alcázar» se repetiría una y otra vez en el lenguaje castrense de la segunda guerra mundial, y «alcázar» fue llamado todo aquel lugar donde unos hombres resistieron hasta el final, casi inermes en lo físico, pero invencibles en su moral. Y el valor, la lealtad y el sacrificio sigue teniéndole por su mejor símbolo.

## TERESA DE JESUS, DOCTORA UNIVERSAL DE LA IGLESIA

Aspecto majestuoso y solemne de la Basílica de San Pedro durante la ceremonia de la proclamación por el Papa Pablo VI de Santa Teresa de Jesús como Doctora Universal de la Iglesia, primera mujer que en la cristiandad accede a tal título. La Misión española en la ceremonia fue presidida por los Príncipes de España y de ella formaban parte el ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo; el embajador de España en el Vaticano, señor Garrigues; la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, y otras personalidades.



## NASSER HA MUERTO

Esta fotografía estaba destinada exclusivamente a informar del acuerdo habido entre Hussein y Arafat, que pone fin a la guerra de jordanos y palestinos. Pero a punto de entrar en máquinas este número nos llega, con esa prisa de todo importante acontecimiento, la noticia de la muerte del Presidente de la R. A. U. A Nasser le ha fallado el corazón cuando acababa de ser artífice de una paz anhelada por todos, último servicio político y diplomático que ha prestado como gran líder del mundo árabe. Un mundo que todavía no sabemos cómo va a reaccionar ante la muerte de Nasser.

## LOS PODERES SE VIGILAN

Todos los conflictos habidos en estos últimos veinticinco años, amenazadores de la paz mundial, han tenido siempre dos brazos poderosos que movían los hilos de la pendencia. Más o menos en la sombra o más o menos directamente beligerantes. Estados Unidos y la Unión Soviética han sido y son los árbitros rectores—y dictadores—de la compostura que los demás habían de seguir. Este servicio dirigente que los mantiene en continuo diálogo no empuja, sino todo lo contrario, para que se vigilen mutuamente por aire, mar y tierra, e incluso desde lejanas órbitas del espacio.

Aquí tenemos a un avión «Phantom» norteamericano a bordo del portaviones «Independence», en las proximidades de un crucero soviético, en aguas mediterráneas, crucero que, a su vez, vigila a distancia a la VI Flota USA. Ambos poderes vuelven ahora a tener dramática actualidad en Cuba, donde los rusos quieren montar una base y los norteamericanos no están dispuestos a que así sea.



## MISS ESPAÑA 1970

Ya tenemos reina de la guapeza española. Y andaluza. Y con ojazos dignos protagonistas de un buen cartel turístico. Ojos oscuros, inmensos, a los que les queda pequeña la corona. Fina Guzmán Gutiérrez, que ostentaba el título de Miss Atlántico, resultó elegida en Cádiz como la española más guapa de este año. Fue coronada como Miss España 1970. Todo quedó entre guapas, como mandan los cánones. Y hasta el año que viene, con amor.

# 7

## FECHAS

EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

2 Ptas.

Número 1.096

Madrid, 29 de septiembre de 1970

Director:

RAFAEL GARCIA SERRANO

Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142  
MADRID (16)

TALLERES:  
Avenida del Generalísimo, 142  
MADRID (16)  
TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 - 1958

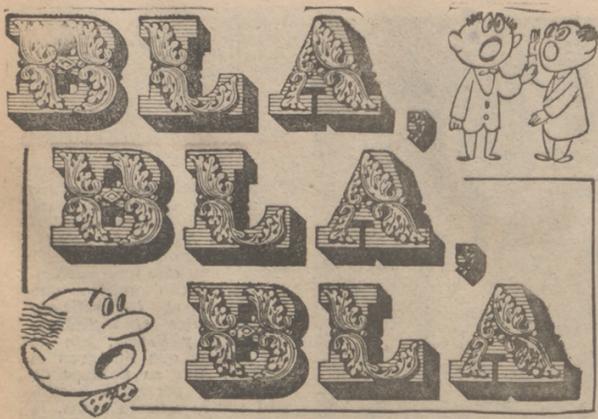
EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION

Mr. DAVID KENNEDY

(SECRETARIO DEL TESORO DE EE. UU.)

HA VISITADO ESPAÑA  
TRAS ASISTIR EN  
COPENHAGUE A LAS  
REUNIONES DEL  
FONDO MONETARIO  
INTERNACIONAL





## ¡DEFENDE A LOS ANIMALES!

No es la primera vez, ni mucho menos, que se habla de especies animales en trance de extinción; por ejemplo, todo el mundo conoce el caso de la ballena, que se encuentra en peligro por la enorme caza a que ha sido sometida. En España, los organismos competentes empiezan a alarmarse también ante la creciente escasez de algunas especies; así, seleccionamos algunos párrafos de la entrevista que hace Angel Guallar en «Solidaridad Nacional» al secretario del Patronato Provincial para la Protección de Animales y Plantas de Barcelona, don Enrique Giralt:

—La protección a la Naturaleza en todos sus aspectos y facetas es una obligación si deseamos conservar el patrimonio que nos fue legado, y cumpliéndolo, evitaremos la desaparición de numerosas especies tanto animales como vegetales—, dice el señor Giralt Barroso.

—¿Cuáles son las que más peligran?

—El oso pardo, cuyos últimos ejemplares oscilan sobre los ciento cincuenta, se hallan en los montes de varios municipios de Asturias, concretamente en Somiedo, Lena, Teverga, Quirós, Narcea, etcétera.



Otro de los animales que necesita urgente protección es el buitre, el ave más grande de nuestro país. Solía haber una concentración importante en los tajos próximos a Zuheros (Córdoba), donde se iba a promocionar un hotel turístico que se denominaría «Hostal del Buitre» pero últimamente han mermado mucho debido a que se reproduce poco y el veneno que mata otros animales terrestres, envenena a los buitres cuando descienden a comer su carroña.

Al norte del país vasco viven los «pottokak» (caballos salvajes), en una gran minoría, y si el egoísmo de algunos sigue al ritmo que va, pronto habrán desaparecido por completo. En general, todos los animales deben tener protección oficial, pero con más rigurosidad los que he citado, así como los lobos, el linco, el águila real, y tantos otros que están expuestos a extinguirse en pocos años, si con voluntad y energía no se pone remedio...



### LEGISLACION

—¿Y las leyes dictadas a este aspecto?

—España tiene mucha y muy buena legislación sobre estos factores: a escala nacional. Y el Estado y los Gobiernos Civiles

donde están constituidos los Patronatos funcionan hasta donde pueden, y más todavía si hallan colaboración entre los españoles. También hay, claro, otros municipios donde no han prestado quizá la atención debida...

Sin embargo, nuestro gobernador civil, que es el presidente nato del Patronato, actúa y hace cumplir las disposiciones vigentes. Es verdaderamente un hombre que ojalá hubiera muchos como él.



### PROPOSICIONES DEL PATRONATO CENTRAL

Además de las actuaciones que todos los miembros del Patronato vienen realizando para conseguir un poco más de humanidad para con los animales y las plantas, es de agradecer —continúa diciendo el secretario del mismo—, la magnífica colaboración de muchos ciudadanos que informan siempre que presencian o se enteran de alguna transgresión de las disposiciones dictadas. A pesar de esto, se reduce muy poco a poco este espíritu sanguinario o inconsciente de algunas personas.

—¿Qué han hecho hasta ahora?

—Se ha confeccionado un reglamento sobre la vivisección, para ver de conseguir lo que en otros países europeos llevan ya muchos años estudiándolo. Hemos solicitado del Patronato Central la obtención de ingresos para llevar a cabo campañas educativas de ámbito nacional...

—¿Cómo conseguirían estos ingresos?

—Con un insignificante gravamen en los espectáculos donde actúen o se utilicen animales, tales como en los canódromos, circos, toros, licencias de pesca deportiva, etcétera.

### Tipití - Tipitón

Se celebra en Lieja, Bélgica, la séptima reunión internacional de Angiología, ciencia que estudia el corazón y los vasos sanguíneos. Participan en las reuniones 350 especialistas.

### EL VERBO PENSAR

«El pensamiento se alimenta con ideas, no con carne y patatas, como creen muchos hombres y mujeres españolas.»

GREGORIO MARAÑÓN



### LA MANO QUE APRIETA

Que aprieta, pero que no ahoga, como decía la Santa. Porque son de plástico hinchante. Es la última novedad en el Japón. Son balones para jugar en casa, pero que tienen esta original forma. Precio de la grande, una libra. La más pequeña vale doce chelines. A los niños les divierten y a los mayores también, ¡qué caramba!

## DIAS EN EL RETROVISOR

29 DE SEPTIEMBRE DE 1547

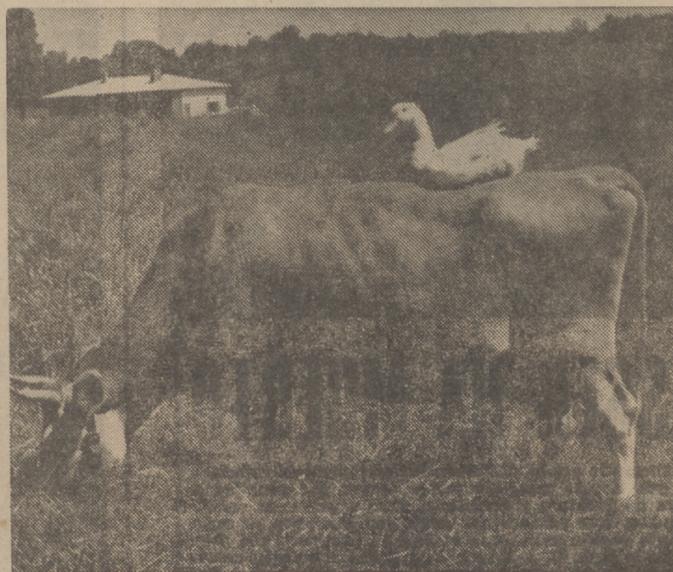
Está realmente admitido que en este día nació el novelista, dramaturgo y poeta Miguel de Cervantes Saavedra. El año es seguro y también que fue en Alcalá de Henares (Madrid) donde recibió las aguas bautismales el 9 de octubre siguiente. Es el más grande de los escritores españoles y, con Homero, Dante y Shakespeare, uno de los cuatro genios literarios de la Humanidad. Como novelista nadie le aventaja ni dentro ni fuera de España, cuya voz, conciencia y paisaje llevó al «Quijote», su obra maestra, a la que sólo la Biblia aventaja en lectores. La enorme bibliografía cervantina nos excusa de dar mayor extensión a esta ficha y también nos releva de luchar contra la imposibilidad de condensar en unas líneas su accidentada y nada feliz existencia, varios de cuyos lances quedan registrados en distintos lugares de este libro.

30 DE SEPTIEMBRE DE 1500

Mientras Colón se hallaba en la Española, Vicente Yáñez Pinzón había partido de Palos de Moguer, llegó a la costa del Brasil, y siguiendo por el norte, descubrió las bocas del Amazonas y recorrió después las del Orinoco, retornando a Palos en esta fecha con esclavos, maderas exóticas, piedras preciosas y otras muestras de riqueza de las tierras recorridas.

1 DE OCTUBRE DE 1862

El Príncipe de Asturias (futuro Alfonso XII) ingresa como soldado en el Regimiento de Infantería del Rey. Era un caso nuevo en los fastos españoles, que llamó poderosamente la atención. Tuvo lugar en Cádiz.



### APARTAMIENTO

Aunque todo el campo sea, por hoy, uno de los pocos lugares donde se puede apartar, el patito no encontró otro más seguro que el lomo de la vaca. Quizá sintió eso que muchos sienten en las grandes ciudades: la soledad. Y prefirió buscar compañía y clima de altura.

2 DE OCTUBRE DE 1750

Los Reyes de España Fernando VI y su esposa determinaron visitar el sepulcro de Santa Teresa, en Alba de Tormes. Como ya estaba todo preparado en esta fecha, y en presencia del primogénito de los duques de Alba y su madre y del general de los carmelitas, etc., procedióse a la apertura del sepulcro. Encontraron el cuerpo incorrupto; tenía la cabeza separado del cuerpo «bien por haberle llevado el cuello en pedacitos para reliquias, bien porque no cupiese cómodamente el cuerpo estirado en el arca».

3 DE OCTUBRE DE 1609

Rubéns, viudo a la sazón y con cincuenta y tres años de edad, contrae matrimonio con su sobrina Isabel Brant, que había cumplido dieciséis y era deliciosamente bella. Más de veinte lienzos han conservado su imagen, pues, sea cual fuere el asunto, como quiera que requiriese la figura de una mujer hermosa, vestida o desnuda, Rubéns no dudó en servirse de ella como modelo.

4 DE OCTUBRE DE 1772

Se estrena en el teatro Príncipe, de Madrid, la primera obra de Shakespeare traducida al español: «Hamlet». El autor de la traducción fue el sainetero Ramón de la Cruz. Obtuvo muy poco éxito.

5 DE OCTUBRE DE 1930

Al amanecer de este día despertó asustada la población de Vivero (Lugo) a causa de haber arribado a la playa de Cobas veinte cachalotes, que allí agonizaban dando saltos y lanzando algo así como bocinazos... El ejemplar más grande medía dos metros y medio de largo y pesaba más de 1.000 kilos. Fueron adquiridos por un industrial de Cillero al precio de 25 pesetas cada uno.

## LAS MEDIAS

Los últimos veinte años han sido pródigos dentro de la especialidad medias. Antonio Gasol, al que puede considerarse «rey de las medias» en nuestro país, ha marcado la pauta de avanzada en España en sucesos tan importantes como los que damos a continuación:

1925.—Fabricación de medias da rayón.

1940.—A finales de los años 40 y década de los 50, lanzamiento de la media de nylon, a la que el gran público denominaría, por su fantasía y novedad, «media de cristal».

1956.—Aparecen las medias de nylon sin costura, concediendo máxima importancia a su adaptación. La mujer, agradecida por la novedad, se declaró incondicional seguidora.

1960.—Se da especial importancia a las medias elásticas. Se crean como sujetos embellecedores de las piernas femeninas. La adaptación es perfecta y su finura y transparencia son tales que a simple golpe de vista pasan inadvertidas.

1964.—Se inicia la fabricación de los «complets». Estos no alcanzaron en un principio el éxito estimado a causa de diversas razones:

precio limitado, presión psicológica (se consideraba prenda íntima y, por tanto, se hacía engorrosa su separación), etc. Un año después con el advenimiento de la minifalda, la mujer se da cuenta de las innumerables ventajas que aporta consigo la nueva prenda: comodidad, libertad de movimientos... El sentido de la estética determinará su rápida difusión a partir de este momento, asentando a los «complets» en el puesto primordial que hoy día poseen.

1970-71.—La colección Magsa se compone de una variadísima gama de «complets», en los que la imaginación se ha desbordado, creando bonitos dibujos laterales que producen efectos de mayor dimensión.

Lo mismo ocurre con las medias normalizadas, que se benefician de experiencias anteriores y permiten una extrema fantasía en el trenzado de sus hilos.

Por lo que se refiere al colorido, la paleta de la temporada está impregnada de tonalidades oscuras, entre las que destaca el marrón, color que ha sido bautizado con el nombre de TIVOLI para su introducción en el mercado



## NOTICIAS CON CEROS

◆ Comenzaron los trabajos de construcción del muelle más grande del mundo, en Nagasaki, Japón. Será capaz de recibir petroleros de 1.200.000 toneladas de peso muerto. Será terminado en el plazo de dos años, y su coste es de unos 5.000 millones de pesetas.

◆ España produce perfumes y cosméticos por valor de 12.000 millones de pesetas. Hay 750 empresas de ese ramo que emplean a 10.000 personas. Ahora inaugurarán en Barcelona un certamen de sus artículos de belleza e higiene. Los labores de tocador españoles gustan muchísimo en el extranjero.

◆ Un concurso internacional ha sido convocado para diseñar un nuevo edificio de la Opera y Teatro de Belgrado. Se concederá un premio de 2.000.000 pesetas a los ganadores. El nuevo edificio, con 1.800 localidades, será concluido en 1976.

## RUIDOS

1 Los ruidos innecesarios de la industria británica cuestan mil millones de libras anuales, cifra doble de la ocasionada por accidentes laborales, según un informe publicado.

2 Un hotel de Ostende, de Bélgica, sufrió la rotura de puertas, vidrios y cristalería a causa de un avión inglés, que atravesó la barrera del sonido a su paso por el centro urbano. Se desmayó el cocinero.

## GALDEANO

«Lo más viejo, lo más nuevo, Tierra, agua, fuego, color, humanidad, saber hacer: Cerámica.»

«Superficie lisma de simbiosis, grafismos, texturas, estructuras, nada de literatura o especulaciones filosóficas: Pintura.»

Así prepara Galdeano al visitante de su magnífica exposición a través de su catálogo. Un gran ceramista, un gran pintor se suma en cada una de las obras expuestas en la Galería Cuitar que, con tanto acierto, dirige la inteligente sevillana Loli Sánchez.

Galdeano posee una fuerza expresiva llena de belleza. El color, tanto en su Pintura, como en su sorprendente Cerámica, está tocado por la gracia, el sereno y el trasfondo de mil civilizaciones. Los metales que aparecen enmarcados por la cerámica en algunas de las obras, unos en apagada plata y otros en rematados oros embellecen y dan profundidad exquisita, alejándonos en el ensueño. Dignos cuadros para estar colgados en el más exigente museo de hoy o de mañana. Porque cuando el arte es arte, verdad, no está aprisionado en décadas; es de todos los tiempos.

## MOLLERUSA CONVOCA CONCURSO NACIONAL DE VESTIDOS DE PAPEL

En la convocatoria del V Concurso Nacional y VII Gran Premio Ciudad de Mollerusa se dedica que tanto los vestidos como los complementos han de estar confeccionados, única y exclusivamente, con papel.

Se otorgarán diversos galardones a cada modelo premiado, unido a las siguientes cantidades en metálico:

Grupo «gran confección»: primer premio, de 20.000 pesetas; segundo, de 10.000 pesetas; tercero, de 6.000 pesetas; cuarto, de 4.000 pesetas; quinto, de 3.000 pesetas; sexto, de 2.000 pesetas.

Grupo «estilo moderno»: primer premio, de 10.000 pesetas; segundo, de 5.000 pesetas; tercero, de 3.000 pesetas; cuarto, de 2.000 pesetas; quinto, de 1.500 pesetas; sexto, de 1.000 pesetas.

Además, a todos los vestidos que tomen parte en el concurso y no obtengan ninguno de los premios arriba indicados se les subvencionará con la cantidad de 1.000 pesetas, por cada modelo «gran confección» admitido y exhibido y 300 pesetas para los de «estilo moderno».

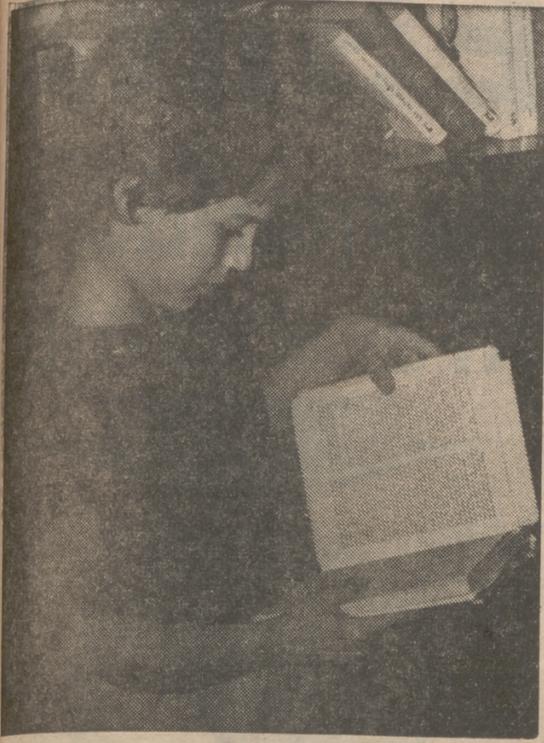
La admisión de inscripciones podrá hacerse hasta el 30 de noviembre próximo.

Las bases completas del concurso podrán ser solicitadas en el Comité organizador, apartado de Correos, 28, Mollerusa; del Ayuntamiento de dicha ciudad, o del Centro Cultural y Recreativo de La Amistad, también de la misma población; o de la Asociación patrocinadora.

## LOS ACTORES MAS JOVENES

# DOS NUEVOS «MARCELINOS» EN LA ESCENA ESPAÑOLA

Antonio Fernández, por la noche, y Pablo Hoyo, por la tarde, cumplen su papel en «El Cristo de las Quinielas», comedia de Calvo Sotelo, basada en el famoso cuento de Sánchez-Silva



Antonio Fernández

Antonio Fernández Porras es uno de los «Marcelinos» que hace a diario «El Cristo de las Quinielas». Este es el chaval que se encarga de cumplir la función de noche. Hijo del realizador de «Vida salvaje» y otros programas, el pequeño lleva dentro de sí la vena escénica que ha heredado del autor de sus días. Tiene nueve años de edad y, lógicamente, es un niño revoltoso en su casa y serio es escena.

—La escena que me gusta más de las que hago es la última, esa de la ascensión al cielo. Lo otro también me agrada, pero creo que es menos interesante.

### «YO NO SOY UNA CABRA»

El pequeño nos dice que dibuja regular y también que las matemáticas le llaman poco. En el colegio debe ser algo serio, pues la última vez que pisó por allí tuvo que copiar quinientas veces «Yo no soy una cabra».

—¿Te cansas durante la actuación?  
—Sí, casi siempre vengo con sueño. Como hago la función de noche, esto me quita horas de dormir.

En su casa nos dicen que el mayor inconveniente del joven actor es haberse quedado todas estas noches de trasiego escénico sin «sus dibujos animados».

—Es lo que más me gusta. Asterix es un per-

sonaje que me encanta. Mis compañeros de clase dicen que tengo sus mismas medidas —re, mirando a sus familiares.

### NO LE GUSTAN LOS JUGUETES

—¿Te gustan los juguetes?  
—No mucho. Algo sí, pero prefiero escribir aventuras.

Echa mano de una obra de Verne y me muestra varias cuartillas garabateadas.

—Estoy haciendo una aventura de éstas. Dibujar es otra de las cosas que se me dan bien.

—¿Has visto al niño que hace la función de tarde?

—¿A Pablo? Sí.

—¿En qué escena te gusta más tu compañero?

—No lo sé. Yo no entiendo de eso todavía.

—¿Tú quieres ser actor?

—No, quiero ser zoólogo o periodista.

Así piensa uno de los actores más jóvenes del teatro actual, al que Calvo Sotelo ha dado papel en su versión de «Marcelino Pan y Vino». El saber estar del chico del barrio de las Delicias impresiona. Tiene tela de escena en sus adentros, lo aseguran todos.

### EL OTRO PABLITO

Pablito Hoyos Luna es el compañero de Antonio que por las tardes hace a las mil maravi-

llas el mismo papel. Es otro experimentado de la desventura a sus ocho años que, al igual que su compañero, tiene ya cierta experiencia en las tablas. Tanto es así que a Pablito le han condecorado ya por bueno. Está galardonado, a su edad, con un premio de interpretación. El niño es vecino de Chamberí e hijo de un pequeño actor que ha puesto al pequeño artista su mismo nombre.

—Veo muchas horas la televisión y de los telefilms de la «tele» me gusta Ironside. Es mi distracción favorita.

Juega, mientras es entrevistado con una cámara fotográfica de plástico que le han comprado, con la que se entretiene tirando fotos a todo bicho viviente. En TV ya se han quedado con su nombre, por aquello del interés escénico.

### ACTOR POR CASUALIDAD

—¿A ti te resulta difícil interpretar el papel que te han encomendado?

—No, fácil. Me gusta mucho trabajar en esto.

—¿Y esos soldados de goma que tienes en el camerino...?

—Me los han comprado hace poco. Es un batallón de fusileros.

Tiene en el espejo frente al que se viste una foto trucada de Charlot con él, además de varios primeros planos suyos.



Pablo Hoyos

El padre me cuenta que llegó un poco por casualidad a esto de las tablas y que su hijo no tiene problemas, dada la disciplina de que hace gala en todo momento. Falta poco para empezar cuando le pedimos que suba al escenario, a telón bajo, para hacer unas fotografías allí.

### SE FORJA UN GRAN ACTOR

Pablito tiene en las manos una jarra de barro y la insalvable hogaza de pan. Dentro de la jarra tiene su máquina fotográfica de plástico, cuando el flash le ilumina los jirones de sus prendas. Está preparado para el comienzo y el público de la sala ignora en ese momento quien patalea en las tablas, tras el telón.

—Le ayudaré todo lo que pueda si él quiere ser actor. A mí no me ayudaron nada y por eso nada he conseguido. Pablito tiene ya más menciones honoríficas que yo, a pesar de sus pocos años —nos dice el padre.

En efecto, hay un álbum en el camerino que lo atestigua. El pequeño se forja para grande al lado de gentes de relumbrar. Casi toda la obra se la pasa al lado de Alfonso del Real, al que por cierto admira mucho Pablito.

—Los papeles que más me gustan de la «tele» son los que hace él. Yo le veo muchas veces y a mí me gustaría algún día hacer eso.

## EL FESTIVAL DE EDIMBURGO REVISARA ESTE AÑO LA OBRA COMPLETA DE

# CHABROL

### EL DIRECTOR FRANCÉS ESTA CONSIDERADO COMO EL TALENTO MAS NOTABLE DE LA «NUEVA OLA»



blemente baja, por cierto), de las que 2.000 libras proceden de donativos y prestaciones, y el resto de la recaudación taquillera. A los realizadores cinematográficos se les cobra también una entrada de veinte libras por película largo-metraje, más el coste de transporte. Sin embargo, Mr. Grigor confía en poder prescindir de esa condición a la primera oportunidad.

### ESTRENOS NOTABLES

Un edificio muy concreto del creciente prestigio del Festival es la buena disposición de los principales distribuidores a permitir la proyección de sus obras en él y el deseo de los grandes actores a asistir a él. El año último el Festival dio a «The Bed-Sitting Room», de Dick Lester, y a «Easy Rider», de Dennis Hopper, sus estrenos británicos, y Lillian Gish, Peter Fonda y Samuel Fuller fueron otros tantos nombres estelares que acudieron al certamen.

Mister Grigor promete más nombres importantes para este año. Y puede enorgullecerse del hecho que ha contribuido a tornar el Festival cinematográfico de un concurso desnutrido y en pequeña escala a un acontecimiento importante e insustituible en el calendario cinematográfico.

Durante los dos últimos años el Festival Cinematográfico de Edimburgo ha cobrado nueva vida. Hasta el año 1968 tendió a ser macizo, conservador y poco innovativo. Predominaban las películas de largo metraje, que ya habían hecho su aparición en los festivales europeos, y los documentales serios sobre la construcción de aprovechamiento hidroeléctricos en África y la situación en la industria nigeriana del cobre. Ahora, el festival trata más de directores comerciales abandonados, el movimiento subterráneo internacional y las ideas jóvenes.

Este cambio radical de política ha conseguido, en primer lugar, apartar a Edimburgo del concurso de festivales, en el que demasiados concursos exponen contadas películas de auténtico mérito. En segundo lugar, proporciona un marco para una extensa serie de películas interesantes y nuevas de largo metraje. En tercer lugar, abre la oportunidad de revalorizar el trabajo de un director en particular y de ver su producción como una totalidad calificada.

### PROFESIONALISMO DEL LUMBRANTE

El último año la nota más destacada del Festival fue una muestra retrospectiva de la labor de Samuel Fuller. Este año tocará el turno a los trabajos completos de Claude Chabrol. La revisión de la obra de Fuller fue particularmente valiosa. He aquí un prolífico director norteamericano, que ha sido rescatado de las tinieblas, casi podríamos decir, por los jóvenes críticos franceses de «Cahiers du Cinéma». Se sabía que sus películas eran reclusas, sensuales y a menudo sensacionales, pero viéndolas en conjunto se podía apreciar fácilmente el profesionalismo de Fuller y la fuerte hebra de censura social que atraviesa todas sus películas de vanguardia, sus cintas sobre la guerra y las de «miedo», hechas a menudaje presupuesto.

La proyección retrospectiva de la obra de Fuller también

deparó coyuntura para ver varias películas que sólo conocíamos indirectamente. «Shock Corridor» fue la más extraordinaria. Trata de un ambicioso periodista, que finge una pasión incestuosa, a fin de ser reclutado en un manicomio, resolver un asesinato envuelto en el misterio y ganar el Premio Pulitzer. Es un estudio sombrío de la obsesión y del derrumbamiento mental; pero también, a su manera, representa un ataque bastante mordaz al tratamiento de Norteamérica de los enfermos mentales. A causa de su violencia, el censor británico se había negado a otorgarle el correspondiente certificado de proyección pública, pero gracias al Festival de Edimburgo se pudo conocer este film.

Este año, como decíamos, se proyectará la obra de Claude Chabrol. Juntamente con Godard y Truffaut, fue uno de los fundadores de la «nouvelle vague», que cambió diametralmente el cine francés en los últimos años cincuenta y en los primeros sesenta. Sin embargo, Chabrol jamás consiguió la atención crítica que recibieron sus colegas, posiblemente porque propendía a hacer películas «de miedo», parecidas a las de Hitchcock, que tenían un cierto satinado superficial.

No obstante, durante los dos últimos años, con películas como «Les Biches», «La femme Infidèle» y «Que la Bête Meure», ha pasado a ser repentinamente el talento más notable que nos ha dado la Nueva Ola. Este año en Edimburgo se nos deparará la oportunidad de ponernos no sólo al tanto de sus películas emocionantes de ciencia-ficción, relativamente desconocidas, sino igualmente de ver cómo ha variado su estilo a través de los años.

### EN QUE CONSISTIAN LOS REPAROS

Entre otras notas descolantes del Festival de este año podemos citar una selección de trabajos desdeñados de directores como John Ford y Fritz Lang; la proyección de algunas de las películas de largo metra-



Una escena de «Les Biches», de Chabrol

je sobre Lenin y una nueva exploración de la labor de Roger Corman, como Fuller, director de películas comerciales de bajo presupuesto, que patrocina recientemente la vanguardia del cine. La temporada Corman comprenderá su obra más reciente: «Boody Mama», relato completamente apartado de lo romántico y lo sentimental sobre las actividades de una banda de maleantes durante la depresión económica de Norteamérica. De nuevo, a la pelu-

la se le ha negado el certificado de proyección pública, de forma que el auditorio del Festival tendrá oportunidad de ver en que consisten los reparos.

El director del Festival es Murray Grigor, que aún no ha cumplido los treinta años, y de ahí la importancia que se atribuye en las jornadas a la juventud.

Habrà este año un festival cinematográfico estudiantil abierto a todos, de cualquier lugar del mundo. Además, reali-

zadores independientes de Londres y Los Angeles podrán mostrar sus productos. Mr. Grigor ha explicado el interés particular en ofrecer al cine independiente británico una plataforma, ya que es con frecuencia sumamente difícil para los directores jóvenes conseguir que su trabajo sea expuesto por los canales normales.

Actualmente, el principal problema del Festival es de índole financiera. Cuesta siete mil libras montarlo (cifra increfible-

# LA CINICA ASESINA

## MARIA BUYS envenenó a su marido para casarse con el amante



María Buys

El 30 de marzo de 1969, Christian Buys falleció víctima de una extraña enfermedad que le venía aquejando desde cuatro años antes, con alternativas de empeoramiento y mejoría, según que se hallase en su domicilio o en el hospital.

Se había considerado que su dolencia se trataba de una gravísima insuficiencia hepática, pero el médico que le atendía, y que había seguido su caso con atención, se hallaba perplejo ante algunos síntomas observados, que no coincidían con los normales en aquel tipo de enfermedad.

### HIZO ANALIZAR ALGUNAS PARTES DEL CAVER

No obstante, el facultativo no quiso pecar de imprudente y firmó el correspondiente certificado de defunción, pero antes de que el cuerpo fuera sepultado tomó la precaución de cortar un mechón de cabellos, algunos fragmentos de uñas y muestras de determinados órganos internos, todo lo cual lo envió al laboratorio del hospital con el orden de que lo analizaran cuidadosamente. Naturalmente, cuando los familiares de Christian llegaron al hospital, el médico nada les comunicó de lo que había hecho.

Los expertos del laboratorio no emitieron su informe hasta el 20 de junio siguiente. Los términos en que estaba redactado no dejaban lugar a dudas: «Sin ninguna posibilidad de duda, Christian Buys ha muerto envenenado por arsénico.»

Inmediatamente, el doctor envió el expediente a la Policía, que encomendó la investigación al sargento Petrus Naudé. Este, antes de ir a interrogar a la vida de la víctima, María Buys —quien por cierto había contraído un segundo matrimonio pocos días antes, el 12 de junio—, se dedicó a hacer averiguaciones en la vecindad, y ciertamente obtuvo datos del mayor interés.

### HABIA HABLADO DE SUS PLANES A UNA VECINA

Una de las cosas que supo el sargento Naudé fue que María Buys había cometido la insensatez de hablar a una vecina de sus propósitos de eliminar al marido.

Poco más o menos, le había dicho lo siguiente:

—La muerte le llegará gota a gota y nadie podrá hacerme nada. Gota a gota. Un poco de veneno en el café de la mañana, un poco de veneno en el café de la noche, y en poco tiempo mi marido morirá y yo seré libre para casarme con Gerhard. Será un verdadero «homicidio a plazos». Así Christian aprenderá a no querer conce-

derme el divorcio y pretender quitarme a los niños.

Otra cosa no menos importante que averiguó el sargento Naudé fue que María Buys había adquirido en tres droguerías distintas muchos frascos de veneno antitermitas, si bien en su casa no había rastro de tales insectos.

Con estas evidencias en su poder, el sargento Naudé no esperó más y procedió a la detención de María, quien entonces se hallaba casada con Gerhard Goesbek. La mujer no tardó en confesar, firmando una declaración reveladora en la que se contenía la siguiente afirmación: «Mi marido me golpeaba y maltrataba, por lo que le envenené poniéndole una gota de arsénico en el café que tomaba por la mañana y otra en el que tomaba por la noche, después de cenar, días y días seguidos, hasta que murió.»

### SE HABIAN CASADO EN 1950

María Buys resultó ser ciertamente una de las más impudicas y cínicas asesinas de la historia criminal de África del Sur.

Se había casado con Christian Buys en 1950, y del matrimonio nacieron cinco hijos. Eran pobrísimos y fracasaron en el intento de sacar adelante una pequeña granja. Después, Christian se colocó como peón ferroviario. Aunque no ganaba mucho, por lo menos sí tenían lo suficiente para comer y vestir decentemente. Además, Christian aceptaba todos los trabajos extra que le ofrecían, de tal manera que trabajaba cada día de diez a catorce horas, y María contribuía por su parte con lo que ganaba trabajando en una empresa de pompas fúnebres de la ciudad donde vivían, Harrismith.

### APARECE GERHARD

En su trabajo del ferrocarril, Christian, aunque era por naturaleza hombre huraño y esquivo, hizo amistad con un joven colega llamado Gerhard Goesbek, que vivía en una habitación alquilada.

Como quiera que los Buys tenían en su casa una alcoba libre, Christian propuso a su amigo que se fuera a vivir allí. Para convencer a su mujer, le dijo:

—Por poco que pague, siempre será algo más de dinero que nos ayude a seguir adelante. Siempre que tú estés dispuesta al trabajo que supone atender una habitación más.

María, a pesar de ser una mujer extremadamente irritable y caprichosa, en aquella ocasión estuvo de acuerdo con el marido, y dos días más tarde Ger-

## PERO COMETIO LA IMPRUDENCIA DE CONTAR SUS PLANES A UNA VECINA

## CUATRO AÑOS FUE CHRISTIAN VICTIMA DEL ARSENICO, HASTA QUE MURIO

hard se instalaba en la casa de los Buys.

### SE LLEVABAN QUINCE AÑOS

Gerhard tenía entonces veinte años; María, treinta y cinco. Por añadidura, no sólo no era bella, sino que en su persona no había un sólo aspecto agradable. Sin embargo, Gerhard se enamoró perdidamente de ella desde el primer momento, y ella no tardó en corresponderle en la misma medida.

Como quiera que Christian pasaba casi todo el día fuera de casa, todo fue fácil para los dos amantes, que únicamente debían tener cuidado de no ser sorprendidos por los niños.

Tanta facilidad les dio una seguridad que les hizo perder rápidamente todo sentido de la realidad, cometiendo imprudencias inauditas. A los dos meses de estar Gerhard en la casa de los Buys, él y María no se recataban de dejarse ver paseando juntos cogidos de la mano. La mujer de otro peón ferroviario que les vio así se lo contó a su marido y éste advirtió a Christian, quien se rio de las sospechas del amigo, exclamando:

—¡Pero si podría ser su madre!

Y el incidente quedó cancelado así.

### MARIA QUISO DIVORCIARSE

Así, pues, los amantes se sintieron más seguros que nunca, y un día ocurrió lo que tenía que ocurrir: Christian sorprendió a Gerhard en la alcoba matrimonial.

La evidencia era de tal naturaleza, que Christian, a pesar de su temperamento pacífico, reaccionó ordenando a Gerhard que abandonase inmediatamente su casa, apercibiéndolo a la vez a su mujer que cortase toda relación con el joven. Pero María se hallaba de tal manera dominada por su insana pasión, que replicó ásperamente al marido, negándose a dejar a Gerhard y proponiéndole, en cambio, el divorcio. Christian gritó:

—¡Nunca! ¡Nunca te concederé el divorcio! ¡Y si intentas obtenerlo tú haré de modo que no puedas ver más a tus hijos

y les enseñaré a odiarle por tu indignidad!

María se dio cuenta de que, desde el punto de vista legal, la razón siempre estaría de parte de Christian, y simuló plegarse a las exigencias de su marido. Este, por su parte, hizo cuanto pudo para que la vida en su casa siguiera desarrollándose con normalidad y los hijos no sufrirían las consecuencias de la conducta materna.

### CUATRO AÑOS "ENFERMO"

Fue dos meses después de abandonar Gerhard la casa de los Buys, en febrero de 1965, cuando Christian se puso por primera vez enfermo. Trasladado al hospital, donde los médicos creyeron sufría insuficiencia hepática, fue sometido a tratamiento, donde permaneció algunos meses recuperándose.

Dado de alta y vuelto a casa, a poco recaía de nuevo, con síntomas más violentos que la vez anterior. Vuelto al hospital, nuevamente se recuperó para volver a casa y volver a caer enfermo, y así repetidas veces a lo largo de los cuatro años que mediaron hasta su muerte.

A los dos días del funeral de Christian, Gerhard Goesbek, haciendo caso omiso del más elemental sentido de la decencia, se instaló en casa de María, con quien contraía matrimonio a poco más de dos meses después.

### EL PROCESO

En diciembre de 1969, y en medio de gran expectación, se vio el proceso contra María Goesbek.

La mujer intentó una vez más convencer al juez de que había actuado de aquella manera obligada por la odiosa conducta del marido, pero el ministerio fiscal pudo aportar numerosos testimonios demostrativos de que el pobre Christian había sido siempre un hombre débil, paciente hasta el infinito y amantísimo de la familia y los hijos.

La ausencia total de atenuantes y la fría determinación que se había hecho patente en el parricidio impidieron al juez toda posibilidad de clemencia, y, en consecuencia, la sentencia fue la de última pena, que en África del Sur se ejecuta en la horca.



Gerhard Goesbek



## ¿TIENE USTED LA SUFICIENTE CULTURA para...

...animar una conversación cuando se halla en reuniones?  
...encontrar temas que despierten el interés y produzcan simpatía y admiración en las personas con quienes habla?  
...expresarse con soltura de otras cosas que no sean su trabajo, el tiempo que hace o el equipo triunfador?

Si usted no puede contestar afirmativamente a estas preguntas tiene necesidad de una cultura más desarrollada. Sin duda se lamenta de no tener los suficientes estudios ni la posibilidad de adquirirlos; pero ¿sabe usted que AHORA todo esto puede cambiar?

En estos últimos años, los progresos de la enseñanza han seguido a los avances técnicos y científicos. Hoy día existe un método —el **METODO WRANGEL** de formación cultural acelerada, universalmente famoso, adaptado a las necesidades de la conversación corriente, con el que puede aprender: matemáticas, geografía, historia, arte, teatro, cine, música, danza, actualidad, etc. — estudiándolo de la manera más clara y sencilla. Fácil de seguir, al alcance de los bolsillos más modestos, los estudios los hace usted por correspondencia, cómodamente, en su propia casa, y no le exigirá ningún esfuerzo. Numerosos alumnos nos han escrito para decirnos que el **METODO WRANGEL** había sido para ellos una agradable distracción, tanto como un interesante y útil estudio. Miles de personas en el mundo han aprovechado este medio cómodo, rápido y discreto para mejorar su cultura. Han descubierto así horizontes nuevos, y pueden gozar más profundamente de las grandes alegrías de la vida, aumentando sus ingresos y brillando en sociedad. Empiece usted con ellos; Pida nuestro folleto gratuito. Para ello, rellene o copie el cupón del pie y remítalo al

INSTITUTO AMERICANO  
Calle de Mendivil, 6 y 8, Madrid-18

Sr. Director, ruego me envíen información gratuita sobre el  
Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

INSTITUTO AMERICANO

Mendivil, 6 y 8 (E.A.5) Apdo. 14.138 - MADRID-18

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia  
Miembro del European Council for Education by Correspondence

## APARECE EN VALENCIA UNA GITANILLA QUE DESAPARECIO DE SU DOMICILIO MADRILEÑO

La gitanilla de cuatro años de edad, Tadea Jiménez Pozuelo, que el pasado día 7 de los corrientes desapareció de la puerta de su casa, en la barriada de Cajón, a espaldas de la estación de Chamartín, ha vuelto a su casa, tras dos semanas largas de ausencia.

La niña fue localizada en Valencia, en un colegio de religiosas, a cuya puerta había sido abandonada por un hombre y una mujer. Las religiosas recogieron a Tadea y dieron cuenta a la Policía valenciana, que tras algunas gestiones la ha devuelto a sus padres.

Poco se sabe todavía de cómo procedieron los hechos. Por las manifestaciones de la niña se ha conocido que, a mediodía del día 7, un coche se paró cerca

del lugar donde jugaba y del vehículo bajó un hombre, que la convenció para que subiera al vehículo. Dentro del mismo había una mujer y, con la pareja, la niña estuvo cerca de diez días. No se sabe exactamente dónde, sólo ha dicho que comía bocadillos y dormía en una cama. También parece que la mujer llegó a maltratar a la pequeña para que dijese que se llamaba Marury Mar.

Después vino el abandono de Tadea delante del colegio de monjas, en Valencia. La identificación de la niña, la localización de sus padres y su regreso al hogar han llenado de alegría a todos. Por otra parte, la Policía y Guardia Civil continúan sus investigaciones para tratar de localizar a los autores de la desaparición de la niña.

## INCENDIO EN EL MONASTERIO DE SILOS

### Destrucción de un ala del monasterio

El monasterio benedictino de Santo Domingo de Silos ha sido pasto de un violento incendio, que destruyó casi por completo un ala del edificio.

Afortunadamente no hubo que lamentar víctimas personales y los daños materiales han sido menos importantes de lo que hubiesen podido ser, gracias a la rápida intervención del pueblo, que luchó codo con codo, junto a la comunidad, para salvar al milenario monasterio de las llamas.

Pese a todo hay que lamentar la destrucción de la casi totalidad de las celdas, cocina, despensa y refectorio, junto a la pérdida total del Museo de Ciencias Naturales y del Museo Arqueológico, ambos de reconocido prestigio por los valiosos fondos que guardaban y que difícilmente podrán ser restituidos. La joya arquitectónica del monasterio, su claustro románico, perteneciente a los siglos XI y XII, se vio libre, milagrosamente, del fuego.

La solidaridad, tanto del pueblo como de los dominicos, que ocupan un monasterio que dista del primero quince kilómetros, ha sido admirable en todo momento. Y ya sólo resta, tras la retirada de los escombros, la reparación y restauración del monasterio, que será lenta y costosa.

## SON YA OCHO LAS PERSONAS MUERTAS EN FRANCIA POR PICADURAS DE AVISPA

En las últimas semanas de este verano se han producido en Francia ocho muertes a consecuencia de las picaduras de avispa.

El pasado día 23, Therese Baty, de treinta y dos años de edad y madre de cuatro hijos, murió a consecuencia de una picadura de avispa que había sufrido cuatro días antes, en la boca, cuando se

## SE DESPLOMA UN EDIFICIO EN CONSTRUCCION EN SAN SEBASTIAN



Un edificio de siete plantas, en construcción, se ha derrumbado en San Sebastián, en la confluencia de las calles de Segundo Izpuzua y de San Francisco. No ha habido que lamentar víctimas, ya que los obreros que se encontraban trabajando en ese momento tuvieron tiempo de desalojar la obra, dada la voz de alarma.

Avisados los bomberos se personaron inmediatamente. Asimismo, fueron despejados los alrededores para evitar posibles accidentes. Solamente dos vehículos aparcados en los alrededores resultaron con daños al caer sobre ellos algunos escombros.

## PAVOROSA EXPLOSION DE GAS PROPANO EN LONDRES

Las llamas alcanzaron 30 metros de altura y hubo que evacuar a 50 familias

En un almacén de pinturas de Mitcham, al sur de Londres, se ha producido uno de los más grandes incendios que ha sufrido la capital inglesa en tiempos de paz. Bombonas de gas propano almacenadas en el edificio estallaron una tras otra, en una serie de explosiones que fueron oídas a más de quince kilómetros de distancia. Las llamas alcanzaron 30 metros de altura y más de 50 familias hubieron de ser evacuadas cuando chimeneas, techos y ventanas sufrieron grietas y desperfectos a causa de las altas temperaturas causadas por el cercano fuego.

El incendio quedó completamente dominado tras varias horas de esfuerzos, dando paso a la multitud de protestas de los vecinos del barrio, que dicen que las autoridades no habían adoptado las medidas de seguridad necesarias para impedir que se produjeran accidentes de este tipo. Expertos en incendios tratan de averiguar las causas del mismo.

Esta mina, situada a unos 75 kilómetros de Ndola, es una de las más importantes en el mundo para el cobre.

### TUVO SIETE DIAS UNA BALA EN EL CORAZON

Un joven peruano de veinticinco años, Castillo Calderón Díaz, fue sometido a una intervención quirúrgica en el Hospital del Tórax, de Bravo Chico, de la capital peruana, en la que se logró extraer una bala que había tenido alojada en el corazón durante siete días.

El joven provinciano fue herido de bala por una persona no identificada en su pueblo del departamento norteño de Cajamarca, desde donde tuvo que ser trasladado en una camilla que llevaron cuatro hombres durante toda la noche hasta un pueblo vecino. Desde allí fue llevado en automóvil hasta Lima, adonde llegó después de dieciocho horas de viaje. Calderón Díaz se encuentra en proceso de mejoría.

## Tragedia a bordo

## 22 MARINEROS MUERTOS POR SUS COMPAÑEROS

Dejaron que escapara el gas de la cámara frigorífica

Según noticias procedentes de Brasil, un grupo de marineros amotinados en un barco de la China nacionalista causaron la muerte a 22 compañeros en aguas de la costa meridional de Brasil, según declaró a la Policía uno de los supervivientes. El barco, de 330 toneladas (un pesquero), fue encontrado a 32 kilómetros del puerto de Paranaguá con seis personas a bordo en grave estado. Trasladadas a Paranaguá, uno de los marineros manifestó que el viaje había transcurrido en medio de continuas violencias desde que partieron de su base, el pasado 15 de enero.

Un marinero fue asesinado en la travesía Burdeos-Sudáfrica, donde el capitán llevó a tierra al maquinista del pesquero, acusándole de la muerte del marinero, por lo que fue deportado a China nacionalista. Esto no acabó con las violencias, que culminaron hace unos días, cuando un grupo de tripulantes abrió la cámara frigorífica, dejando que escapara el gas. El escape produjo la muerte a veintidós tripulantes, entre ellos el capitán de la embarcación. Los supervivientes arrojaron sus cuerpos al mar.

Un motín, pues, que terminó trágicamente.

### OBrero MUERTO AL INCENDIARSE UN BUQUE FRANCÉS

Un obrero ha resultado muerto y otros dos con graves quemaduras cuando trabajaban en un tanque del petrolero francés Concorde en un muelle del puerto de Marsella.

Según parece, a consecuencia de un corto circuito, se produjo una llamarada en el tanque, que alcanzó a los tres obreros. Dos de ellos, aunque con quemaduras graves en el rostro, lograron ponerse a salvo por sus propios medios. El tercero no pudo salir del tanque, muriendo a los pocos momentos, sin haber podido ser auxiliado. En el Concorde trabajaban ciento doce obreros.

### En Getafe

## UN HOMBRE FUE APUÑALADO POR LA ESPALDA

Por su propio pie, con el puñal clavado, el herido fue a la casa de socorro

Un hombre ha sufrido heridas de pronóstico grave al ser apuñalado por un conocido, al parecer, por viejas cuestiones pendientes entre ellos. Los hechos ocurrieron en Getafe, cerca de la calle Castilla, de dicha localidad. En este lugar, Braulio García Morón, de treinta y siete años de edad, chófer de profesión, agredió con un puñal de trece centímetros de largo a Dionisio Cedillo Muñoz, de treinta y ocho años.

El arma quedó clavada en la espalda de Dionisio, y cuando su agresor trató de retirarla se rompió. Con el mango del puñal aún en la mano, Braulio fue a entregarse al cuartel de la Guardia Civil, donde quedó detenido. Mientras, el herido, pese a su grave estado, y con la hoja del puñal clavada en la espalda, caminó por su propio pie hasta una casa de socorro, donde fue atendido.

## SHARON TATE VIO ASESINAR A SUS CUATRO COMPAÑEROS

Sharon Tate fue la última en morir en los cinco crímenes cometidos en la casa de la actriz, en agosto de 1969, según ha podido establecerse en el juicio que se celebra en Los Angeles tras las declaraciones de Barbara Noyt, miembro de la "familia Manson". Según la muchacha, Sharon Tate "debía ver primero morir a los demás", y así se lo había oído decir a una de las tres muchachas acusadas de los asesinatos, Susan Atkins, en una conversación con otras chicas.

Según la testigo, las tres muchachas acusadas permanecieron durante el día siguiente a los asesinatos a la expectativa de las noticias que iban transcurriendo en la televisión sobre los mismos.

## TRES MUERTOS Y VARIOS HERIDOS



Los accidentes de circulación siguen ocasionando numerosas víctimas, y en una carretera próxima a Logroño ha ocurrido un trágico accidente que sumó a la lista. A consecuencia de la colisión entre un turismo y un camión, el conductor del primero, don Faustino García Martín y el matrimonio formado por don Jesús Ruiz y doña Anastasia Acha resultaron muertos. Un hijo de este matrimonio resultó herido, así como dos personas que acompañaban al conductor del camión. La fotografía muestra el lamentable estado en que quedó el turismo tras el accidente.

# ¿Podría Usted allanarlas nueve faltas de ortografía que ay en estas líneas manuscritas?

En efecto, se pueden hallar NUEVE incorrecciones ortográficas en las líneas anteriores. Si no las encuentra Ud. todas rápidamente, es muy probable que al escribir cometa más de una falta de ortografía sin saberlo. De ocurrirle esto, aunque sea Ud. una persona capacitada en su profesión, difícilmente lo creerán quienes lean sus escritos.

Las faltas de ortografía son siempre indicio de poca cultura o del abandono y dejadez de quien las hace

En todo caso desprestigian a su autor. Y si posee una letra clara y elegante, las faltas causarán un efecto parecido a manchas de grasa en un traje nuevo. ¡No se conforme con «exhibir» sus escritos «manchados» por errores ortográficos!

Ahora puede Ud. aprender a escribir correctamente desde su propia casa, con todas las comodidades que ofrece la enseñanza por correspondencia. Estudie nuestro Curso «LA ORTOGRAFIA DIVERTIDA», compuesto de fáciles lecciones, amenizadas con anécdotas, historietas y comparaciones humorísticas, junto con abundantes ejercicios. Además de servirle de distracción, con muy poco esfuerzo llegará Ud. a escribir sin faltas de ortografía en unos semanas.

¡DIVIERTASE APRENDIENDO ORTOGRAFIA!

Solicite el folleto informativo de dicho Curso sin compromiso alguno. ENCONTRARA SEÑALADAS LAS NUEVE INCORRECCIONES ORTOGRAFICAS DE LAS ANTERIORES LINEAS MANUSCRITAS, por si no ha podido Ud. hallarlas todas. Al mismo tiempo recibirá como obsequio el librito «De qué depende el éxito en la vida». ¡Pídalo Ud. enseguida antes de que se agote!

★ ★ ★ ★ ★  
REDACCION Y ESTILISTICA LITERARIA  
CULTURA GENERAL SUPERIOR  
CULTURA GENERAL ELEMENTAL  
ORIENTACION PSICOLOGICA Y RELACIONES HUMANAS  
CALIGRAFIA Y REFORMA DE LETRA  
CAPACITACION AGRICOLA Y GANADERA  
CAPACITACION DE VENDEDORES  
ECONOMIA DOMESTICA  
★ ★ ★ ★ ★

OTROS CURSOS QUE PUEDE UD. SEGUIR POR CORRESPONDENCIA:

en I. C. E.

INSTITUCION CULTURAL ESPAÑOLA de Enseñanza por Correspondencia  
Trav. de las Cortes, 6 - Apartado 5 - BARCELONA  
Patrocinado por el Ministerio de Educación y Ciencia - Grupo 1 - A. 143

VALE por un folleto ilustrado GRATIS

¡Muy mismo! Rellene o copie el texto de este cupón con sus señas, y envíelo a: I. C. E.

Apart. 5 BARCELONA

Envíemé GRATIS, y sin compromiso, su folleto «De qué depende el éxito en la vida» y la información del CURSO de \_\_\_\_\_ a mi dirección.

D \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Núm. \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia ( \_\_\_\_\_ )

FX-2

# FIRMA DE LOS ACUERDOS DE EJECUCION DEL CONVENIO HISPANO - NORTEAMERICANO

Las instalaciones militares y el oleoducto Rota-Zaragoza pasan a ser de propiedad española

La Oficina de Información Diplomática ha facilitado una nota en la que se dice que ha tenido lugar, en el Palacio de Santa Cruz, el acto de la firma del acuerdo de desarrollo en que se contienen las normas de ejecución del capítulo VIII (cooperación en materia de defensa) del Convenio de Amistad y Cooperación entre España y los Estados Unidos de América, que se suscribió en Washington el pasado día 6 de agosto. Firmaron el acuerdo, por parte española, el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, y, por parte norteamericana, el embajador de los Estados Unidos en España, señor Robert C. Hill.



El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, y el embajador de los Estados Unidos de América, Mr. Robert C. Hill, proceden a firmar el Acuerdo de Desarrollo en que se contienen las normas de ejecución del Capítulo VIII del Convenio hispano-norteamericano

En otra nota de la Oficina de Información Diplomática se especifica que el 26 de septiembre ha entrado en vigor el Convenio de Amistad y Cooperación entre España y los Estados Unidos de América. «Era propósito de las dos partes el reflejar en la nueva relación que había de establecerse el común deseo de ampliar los campos en que una cooperación más estrecha pareciera posible y deseable. La relación actual no es ya un simple y ocasional alineamiento en vista de una circunstancia exterior igualmente ocasional.» En este contexto se concede especial atención a la colaboración cultural y educativa, a los intercambios científicos y técnicos, a los problemas de medio ambiente y urbanismo, a la agricultura, las finanzas y la economía, etc. Un aspecto particular del convenio es el establecimiento previsto de un Comité conjunto y Secretaría

permanente en materias de defensa, presidido aquel conjuntamente por el ministro de Asuntos Exteriores español y el embajador de los Estados Unidos en España, quienes tendrán como asesores militares al jefe del Alto Estado Mayor y al comandante en jefe del mando europeo de Estados Unidos.

En cuanto a las instalaciones militares que, hasta ahora se han venido utilizando conjuntamente, al entrar en vigor el nuevo convenio quedan de propiedad española. El Gobierno español autorizará a los Estados Unidos el uso de ciertas facilidades en las referidas instalaciones.

También el oleoducto Rota-Zaragoza pasa a ser propiedad española a través de un acuerdo complementario.

## EL MINISTRO DE TRABAJO RECIBIO A REPRESENTANTES DEL METRO DE MADRID

«Es para mí una gran satisfacción que el Convenio del Metro se haya logrado sin necesidad de recurrir a una norma de obligado cumplimiento», dijo el ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, con motivo de la visita que le hicieron representantes sindicales y directivos de la Compañía Metropolitana de Madrid. El acto, al que asistieron diversas personalidades, comenzó con unas palabras de presentación de los jurados de Empresa, pronunciadas por el delegado provincial de Sindicatos, señor Martínez. A continuación, intervino el señor Valero, directivo del Metro, que lamentó no haber podido agradecer personalmente

al ministro delegado nacional de Sindicatos, señor García-Ramal, su aportación a la elaboración de este convenio.

En su discurso, el ministro de Trabajo dijo, entre otras cosas, que el convenio había sido ya ratificado en el último Consejo de Ministros, y añadió: «Sostengo el principio fundamental de participación de las partes en la regulación de sus condiciones de trabajo en el marco jurídico establecido. El Ministerio de Trabajo propiciará siempre en el resultado y en que el acuerdo se consiga en el seno de la negociación entre las partes, dentro del ámbito sindical.»

## FALLECIO DON ESTEBAN BILBAO

El Presidente de las Cortes presidió los funerales en nombre del Jefe del Estado

Ha fallecido, en su domicilio de Durango, el ex presidente de las Cortes españolas y del Consejo del Reino, don Esteban Bilbao Eguiá, víctima de un colapso respiratorio. En el momento del óbito le acompañaban sus hermanos y familiares más allegados. Tan pronto como se tuvo conocimiento de la noticia, se recibió en el domicilio de don Esteban Bilbao una llamada de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, en la que se comunicaba a los familiares del ilustre político desaparecido el pésame del Caudillo.

Los restos mortales de don Esteban Bilbao recibieron cristiana sepultura en el convento de las Madres Carmelitas de Durango. En nombre del Jefe del Estado, presidió los funerales don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, presidente de las Cortes Españolas, y ocuparon lugares de honor los miembros de la Mesa de las Cortes y del Consejo del Reino.



Don Esteban Bilbao nació en

Bilbao el 11 de enero de 1879. Estudió bachillerato en el Instituto Provincial, y Filosofía y Letras y Derecho, en la Universidad de Deusto, de los jesuitas, disciplinas en las que se licenció en Salamanca y se doctoró en Madrid. En seguida abrió bufete y se dedicó a la política a través del Tradicionalismo, con artículos, discursos, asambleas, etc.

El año 1916 marca la fecha de su primera entrada en las Cortes como diputado por Tolosa (Gulpuzcoa), y desde entonces desarrolló una gran actividad parlamentaria. El 18 de Julio le sorprendió en Bilbao, donde fue hecho prisionero. Canjeado por el alcalde rojo de Bilbao, se puso a las órdenes de Franco, quien por esos días era nombrado Jefe del Estado. Presidente de la Comisión de Codificación, fue nombrado ministro de Justicia el 1 de agosto de 1939, y pasó a ocupar la presidencia de las Cortes en enero de 1943, cargo que desempeñó hasta 1965.

Perteneció a la Junta Política y al Consejo Nacional desde su creación, y fue presidente del Consejo del Reino, a raíz de la Ley de Sucesión en 1947. Fue también presidente, desde 1946, de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, y miembro de número de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, además de otros cargos. Estaba en posesión de numerosas condecoraciones, entre ellas la Gran Cruz de Carlos III, de Isabel la Católica, del Mérito Naval, Meritísima de San Raimundo de Peñafort, Gran Cruz de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas, etc.

## Declaraciones de los ministros de Hacienda y Comercio tras la reunión del Fondo Monetario Internacional

## TENSIONES INFLACIONISTAS EN LOS PAISES DESARROLLADOS

## NUEVA CUOTA DE ESPAÑA EN EL FMI: 395 MILLONES DE DOLARES

Procedentes de Copenhague, donde han asistido a las reuniones del Fondo Monetario Internacional, regresaron a Madrid los ministros de Hacienda, señor Monreal Luque, y el de Comercio, señor Fontana Codina, acompañados de don Luis Coronel de Palma, gobernador del Banco de España. El ministro de Hacienda explicó a los periodistas los temas principales tratados en Copenhague, que hicieron referencia a la inflación que se registra en los países industrializados y sus repercusiones en los demás países industrializados y sus repercusiones en los demás países miembros del FMI, la liquidez internacional y los derechos especiales de giro y el aumento de las cuotas en el Fondo y en el Banco Mundial. A este respecto, el señor

Monreal Luque puso de manifiesto el avance de España en la proporción de esas cuotas que pasa de 250 millones de dólares, con que participó hasta ahora, a 395 millones de dólares que representa la nueva cuota. El ministro de Comercio igualmente hincapié en las tensiones inflacionistas que presionan los principales países desarrollados en la época actual. «La década de los años 60— dijo— ha registrado el ritmo de desarrollo económico más rápido tal vez de toda la historia precisamente por ello son muchas las naciones industrializadas que se encuentran ante una problemática absolutamente nueva, que requiere la aplicación de una estrategia distinta de la empleada hasta ahora.»

## CONSEJO DE MINISTROS

## ELECCIONES A CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO

- ◆ Aplicación de las medidas arancelarias concedidas a la Comunidad Económica Europea.
- ◆ Diversos nombramientos.

En el último Consejo de Ministros, primero de los celebrados en Madrid tras el verano, el ministro secretario general del Movimiento informó sobre las elecciones a consejeros locales, que han sido convocadas para las mismas fechas en que se han señalado las elecciones municipales, al objeto de facilitar la participación en ambas por los electores.

chos ordenados a la exportación, y convocatoria de elecciones a procuradores en Cortes representativas de entidades locales, en Oviedo, Alicante, Cuenca y Santander.

Entre otros asuntos de interés, destacan los siguientes: concesión de indemnizaciones y pensiones, en sus máximos niveles, a los damnificados por el hundimiento del edificio «Azorín», de Almería; Decreto por el que se establece una Mutualidad especial para la Seguridad Social de los escritores; Decreto por el que se dispone la aplicación de las reducciones arancelarias concedidas a la Comunidad Económica Europea; Decreto por el que se aplica al aceite de oliva el régimen sobre dere-

El Consejo de Ministros aprobó diversos nombramientos. Dos embajadores, don Carmelo Matesanz Rojo, en Camerún, don Aurelio Valls Carreras, en Santo Domingo; el general de División del Ejército del Aire don Mariano Cuadra Medina como director del CESEDEN don Juan de Zavala y Castellón director general de Instituciones Penitenciarias, y cuatro procuradores civiles y jefes provinciales del Movimiento, don Alberto Leiva (Granada), don Manuel Hernández Sánchez (Córdoba), don José María Arce (Zamora) y don Juan Bertrán (Soria).

## LOS ESTATUTOS DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID SON ABSOLUTAMENTE PROVISIONALES

«Los Estatutos de la Universidad de Madrid, actualmente en avanzado grado de elaboración, son absolutamente provisionales, ya que los definitivos serán elaborados durante todo el curso 1970-71, y en su elaboración intervendrán representantes de todos los estamentos universitarios», ha puntualizado un portavoz oficial de la Universidad de Madrid. El texto de este Estatuto provisional se ha señalado en el Rectorado, será sometido a consulta lo más amplia posible entre catedráticos, profesores y estudiantes. Solamente después de esta amplia información será elaborado el Estatuto que tendrá carácter definitivo.

en el momento oportuno la declaración de esta Escuela con la Universidad norteamericana europea.»

## SEVERO OCHOA PUNTUALIZA

En carta dirigida al diario «ABC», que dio la noticia de la incorporación del profesor Ochoa a la Universidad española, el Premio Nobel explica cuáles serían sus funciones en España en caso de que regresara: «No se trata de una cátedra, sino de un Instituto y Escuela Graduada Internacional de Biología Molecular. Este Instituto tendría una doble misión: llevar a cabo investigaciones fundamentales en el campo de la biología molecular (bioquímica, biofísica, genética molecular, biología del desarrollo) e impartir, en colaboración con los departamentos universitarios de Ciencias, una enseñanza a alto nivel de las disciplinas indicadas.» Añade que «se gestionaría

## EL DELTA DEL EBRO SERA SANEADO

Ha dicho el ministro de Agricultura. El ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter, declaró al director del «Diario Español», de Tarragona, que están realizando negociaciones cerca del Banco Mundial para que financie en parte el saneamiento del delta del Ebro. En cuanto al cultivo de los frutos, secos, de gran interés para la provincia de Tarragona, el ministro manifestó que se concederán ayudas económicas y técnicas, que ya existieron en 1951, en que cesó esta política de protección de los frutos secos. Sobre centros de experimentación para el estudio y formación de cultivos en los futuros riego de cultivos del delta, el señor Allende dijo que no quería tomar ninguna decisión hasta que este año minado el programa de recuperación de la investigación y formación de cultivos de la zona sería tan importante en la zona de Tarragona, el ministro dijo que era preciso eliminar el excedente de 96.000 toneladas que se produce.

## MEJORIA DEL MINISTRO SEÑOR GARCIA-RAMAL

La evolución de la enfermedad del señor García-Ramal, ministro delegado nacional de Sindicatos, prosigue la mejoría iniciada, según los partes facultativos que está facilitando la Ciudad Sanitaria La Paz. Por decreto de la Jefatura del Estado publicado en el «Boletín Oficial», el ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter, sustituye en el ejercicio de sus funciones al señor García-Ramal durante la enfermedad de éste.

**¡LIQUIDACION DE ESTA CBRA DE LUJO!**

**EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES**

VALE 400 PESETAS SOLO POR 218 PTAS.

(más 26 pesetas de gastos)

**¡SEPA COMO VIVEN LOS ANIMALES!**

**¡SUS LUCHAS! ¡SUS COSTUMBRES! ¡SUS AMBIENTES!**

**NO ES UNA ZOOLOGIA ARIDA**

Igual que en una visión cinematográfica, usted se enterará de cómo nacen, cómo crecen, cómo se alimentan, cómo se juntan, cómo atacan, cómo se defienden todos los animales

442 PAGINAS TAMAÑO 20 x 15 cms.  
24 LAMINAS EXTRAS ENCARTADAS  
ENCUADERNACION LUJO, CON ESTAMPACIONES EN COLOR Y ORO FINO

Puede examinar el tomo antes de abonarlo

Con cada pedido REGALAMOS «BIOGRAFIAS DE GRANDES HOMBRES», con fotografías. Vale, 50 ptas.

Además, REGALAMOS un ATLAS UNIVERSAL (encuadernado) conteniendo cuadros astronómicos, mapas de Continentes, con los mapas de sus naciones, ¡Solamente de España hay ocho mapas distintos! ¡A todo color! Y el bello infantil «IGNACIO» (tamaño grande, 109 páginas), repleto de ilustraciones a todo color. Vale este infantil SETENTA PESETAS.

También REGALAMOS un MAPA DE ESPAÑA a todo color (50 x 35 cms.) para colgar en la pared, con detalles de poblaciones, pueblos, carreteras, kilometraje, etc.

Y si su pedido llega antes de quince días, le REGALAREMOS, además, «LA VIDA DE JUAN XXIII». El Papa de la bondad y la paz. Con fotos. Y el libro, que pueden leer usted y sus hijos, «LA ISLA DEL TESORO», de Stevenson. Un adolescente se enfrenta a desalmados piratas.

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS. NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO.

PEDIDOS A:  
**LIBROS ADEGA — Aragón, 387 — BARCELONA-13**

# NIXON LLEGO A EUROPA

## ROMA, PRIMERA ETAPA DE SU VIAJE

El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, llegó al aeropuerto de Ciampino, de Roma, iniciando así su segundo viaje oficial a Europa.

Inmediatamente después de tomar tierra, descendió del avión presidencial «Air Force One», la esposa del Presidente, señora Patricia Nixon, seguida del Presidente, que, sonriente, descendió rápidamente la escala. A los pies de ésta recibió el saludo del jefe del ceremonial de la República, Orlandi Contucci, en representación del Presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat; del embajador de los Estados Unidos, Martin; y del comandante de la segunda región aérea, general Moci.

La señora Nixon; el secretario de Estado, William Rogers; el secretario de Defensa, Melvin Laird, y otras personalidades,

acompañaron al Presidente hasta un helicóptero que les trasladó al Quirinal.

El Presidente de los Estados Unidos y el Presidente italiano se estrecharon cordialmente las manos al encontrarse y cruzaron palabras de recíproco saludo. Por su parte, la señora Santacaterina dio la bienvenida a la señora Nixon. Inmediatamente después, Saragat pronunció un discurso de saludo al Presidente Nixon.

En respuesta a las palabras de saludo de Saragat a Nixon, éste contestó que "constituye para él y para su esposa un gran honor ser recibidos en Roma"; añadió que quiere afirmar una vez más la voluntad de paz. "El Mediterráneo —subrayó Nixon— ha visto muchas guerras y queremos actuar de forma que el Mediterráneo no sea nunca más escenario de batallas."

## NORTEAMERICA NO PERMITIRA UNA BASE SOVIETICA DE SUBMARINOS EN CUBA

La Casa Blanca ha manifestado públicamente a la Unión Soviética que los Estados Unidos "adoptarán una acción apropiada" si los soviéticos instalan una base de submarinos nucleares en la costa meridional de Cuba. Esta advertencia ha sido hecha tras el anuncio del Pentágono de que los rusos pueden estar construyendo una base de apoyo para operaciones de sumergibles provistos de proyectiles dirigidos con cabeza atómica.

Un portavoz del Departamento

de Estado dijo, no obstante, que era demasiado pronto para decir si la actividad constructora que se observa en la bahía de Cienfuegos, a menos de doscientas millas náuticas de Cayo Hueso (Florida), se debía a la creación de una base de submarinos.

Ocho años después de la grave crisis que se registró en aquella zona y que pudo provocar un enfrentamiento entre Estados Unidos y la Unión Soviética, esta noticia ha sido causa de lógica inquietud.

## TITO, JEFE DEL ESTADO YUGOSLAVO, VISITARA BELGICA Y LUXEMBURGO EN EL MES DE OCTUBRE

### «Presidencia colectiva» para Yugoslavia

Se tienen los detalles del programa correspondiente a la visita del mariscal Tito a Bélgica, que se iniciará el próximo mes de octubre. Posteriormente, el jefe del Estado yugoslavo visitará, durante dos días, el Gran Ducado de Luxemburgo.

Los medios informativos belgas ponen de relieve su satisfacción por este viaje, ya que el mariscal Tito se ha desplazado muy escasamente de su país, sobre todo para visitar países occidentales.

El programa de la visita de Tito a Bélgica se inscribe dentro de unas formas netamente burguesas: será recibido en el aeropuerto de Zaventem por los Reyes belgas, que le ofrecerán una cena en palacio. Las opiniones

sobre este viaje son muy variadas, y una serie de cartas de protesta se han hecho públicamente, entre ellas la del abogado Henri Wynants, que se dirigió al ministro de Asuntos Exteriores en términos especialmente duros sobre el asesinato del rey Alejandro I de Serbia y de Alejandro de Yugoslavia. La posible entrevista entre Tito y el Presidente Nixon, aumenta el interés de este viaje.

El mariscal Tito anunció, días pasados, la reforma de la presidencia de Yugoslavia, convirtiéndola en una «presidencia colectiva»; esta tema está siendo muy comentado últimamente, dado que podría interpretarse como un anuncio de la retirada de Tito, aunque esto no pasa de ser una suposición.

## CONSTANTINO PODRIA REGRESAR A GRECIA EL PROXIMO AÑO

Según declaraciones del coronel Tematlopoulos, miembro del Comité que tomó el Poder en Grecia en abril de 1967, el rey Constantino podría recuperar su corona en enero próximo. «Después de la entrevista del Presidente Makarios con Constantino en Roma, y luego con el pri-

mer ministro, George Papadopoulos, a primeros de este mes, podemos llegar a la conclusión de que estamos presenciando rápidos acontecimientos que tienden al regreso a Grecia del rey», señaló el coronel en un artículo publicado en un periódico griego.

# ACUERDO ENTRE YASSER ARAFAT Y HUSSEIN

## PONE FIN A LAS HOSTILIDADES, TRAS LA SANGRIENTA BATALLA ENTRE JORDANOS Y PALESTINOS

### Norteamérica estaba dispuesta a intervenir en el conflicto

### LOS REHENES HAN SIDO LIBERADOS

Tras varios días de cruenta lucha e intensos esfuerzos por poner fin a una guerra civil que podía provocar un conflicto mucho mayor, el rey Hussein de Jordania y el dirigente guerrillero Yasser Arafat han firmado un acuerdo en El Cairo. En virtud del mismo se establece un alto el fuego efectivo, la retirada del Ejército jordano y las guerrillas de Amman y la liberación de los prisioneros que habían hecho las dos partes.

Ocho Jefes de Estado árabes o sus representantes firmaron asimismo el acuerdo. Fueron el Presidente Nasser, el rey de Arabia Saudita, el emir Sabah al Salim al Sabat, de Kuwait; el coronel Gaddafi, de Libia; el Presidente del Sudán, Jaafar al Numeiry; el primer ministro de Túnez, Bahi Ladgham; el Presidente libanés, Suleiman Frangieh, y un miembro del Consejo de la República del Yemen, Ahmed al-Shami. Por su parte,

Hussein y Arafat firmaron el acuerdo y se estrecharon las manos. Ambos vestían uniforme militar y llevaban pistola al cinto.

### PARECE IMPOSIBLE QUE SE HAYA LLEGADO A UN ACUERDO

Sólo unas horas antes de la firma del acuerdo, nadie habría creído que éste iba a producirse; tan enconadas estaban las posiciones de ambos bandos. Aunque existía un alto el fuego, para permitir, entre otras cosas, que el Presidente del Sudán pudiera ejercer funciones de mediador en territorio jordano, la brecha entre hachemitas y palestinos era muy honda. El Ejército real, tras su ataque a las fuerzas guerrilleras, no había conseguido dominar a estas por completo, y las condiciones de paz que proclamaban ambos eran terriblemente duras.

El jefe del Gobierno militar jordano, general Da' Oud, dimitió de su cargo y desapareció en El Cairo, mientras los tanques que habían invadido Jordania desde Siria eran rechazados. Esto, junto al horroroso aspecto que ofrecían las calles de Amman tras la batalla y el combate que aún se mantenía en Irbid, fueron los más importantes factores del conflicto en vísperas del acuerdo Hussein-Arafat.

### HUSSEIN NO PIENSA ABDICAR

Además de las condiciones ya señaladas al principio de esta información, el acuerdo que pone fin a las hostilidades señala que los guerrilleros habrán de ser desplegados en posiciones adecuadas a sus actividades; se pide asimismo el regreso a la normalidad en Irbid y en otras ciudades jordanas, y se determina que la seguridad interna del país debe pasar de nuevo a manos de las autoridades civiles. El acuerdo prevé también el establecimiento de una oficina militar, otra civil y una tercera de «ayuda» a las víctimas de la guerra, con la misión de controlar el envío de alimentos y medicinas. Un alto Comité preparará otro acuerdo

que garantice la continuación de las actividades guerrilleras y el respeto a la soberanía del país.

Por su parte, el rey Hussein de Jordania ha declarado que no piensa abdicar y que su mayor tarea ahora será la de reconstruir el país. Afirmó también que no cree que su vida corra más peligro ahora que antes.

### DIECISIETE MIL PARACAIDISTAS NORTEAMERICANOS ESTABAN LISTOS PARA INTERVENIR

Los Estados Unidos anunciaron que, en vista de la mejora de la situación de Oriente Medio, el estado de alerta impuesto a 17.000 paracaidistas norteamericanos, preparados para intervenir en Jordania, había sido levantado. Estas tropas permanecieron durante varios días en estado de alerta, dispuestas a dirigirse a Jordania si la situación lo requería. De todas formas, las tropas norteamericanas continuarán preparadas para intervenir si la situación empeora.

Por otra parte, la Unión Soviética había dirigido graves advertencias a los Estados Unidos contra una posible intervención de este país en el conflicto jordano. Así, «Pravda» órgano del partido comunista soviético, escribía hace unos días que existían «una serie de hechos reveladores de que se estaban estudiando insidiosos planes de interferencia imperialista en los asuntos internos de los pueblos árabes, así como de posteriores alientos de la política agresiva de los militaristas israelíes», agregando: «Cualquier paso en falso, fundamentalmente la amenaza de una intervención militar extranjera, podría alimentar las llamas de una guerra difícilmente solucionable.»

### LOS REHENES, LIBERADOS

Los periodistas que se encontraban encerrados en un hotel de Amman pudieron salir del país tras activas gestiones. Entre un grupo de 53 corresponsales llegados a Londres tras la liberación había un periodista español, Rey Grifé, de Barcelona, quien manifestó que el problema del agua y alimentos era muy grande en Amman, así como el peligro de epidemias infecciosas.

Por otra parte, los rehenes de los aviones secuestrados que permanecían en Jordania han sido liberados; precisamente en Roma, el Presidente Nixon ha tenido ocasión de saludar a un grupo de ellos, al paso de los liberados por el aeropuerto de Múmicino. Existen noticias confusas respecto a lo ocurrido con seis de los rehenes, ya que unas fuentes afirman que han sido entregados a la Embajada de Egipto en Amman, mientras otras aseguran que continúan en poder de los guerrilleros.

## COMLOT FALLIDO CONTRA SEKU TURE

El Presidente Seku Ture ha hecho pública la detención de tropas mercenarias extranjeras de Guinea y el descubrimiento de un complot para derribar su régimen. El Presidente Ture añadió que los mercenarios habían sido entrenados por Jeanne Schrame, ex comandante mercenario belga en el Congo.

## UN HOMBRE, UN NOMBRE

### MOHAMMED DA' OUD

En un momento crucial para Jordania y para todo el Oriente Medio, el Rey Hussein nombró un Gobierno militar para su país, a cuyo frente colocó al general Mohammed Da'oud. Horas más tarde se producía el enfrentamiento entre el Ejército Real y los guerrilleros palestinos, que ha ensangrentado el territorio jordano durante varios días de lucha.

Inesperadamente, el general Da'oud desapareció, cuando se encontraba en El Cairo, habiendo entregado en la Embajada de su país una nota de dimisión de su cargo. Poco después era localizado por Fuerzas de Seguridad; pero manifestó a los agentes que quería que le dejaran solo, y que había abandonado su puesto porque su Gobierno «fue acusado de cosas que no había hecho».

Al parecer, la hija del general Da'oud había pedido a su padre que dimitiera y se uniera a la revolución palestina, según informó el periódico cairota «Al Ahram».



## 7 FECHAS DEL MUNDO

MARTES 22.—Los Reyes de Dinamarca asistieron a la sesión inaugural de la reunión anual del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, al que asistieron más de tres mil delegados.—El Comité Ejecutivo del partido oficial unionista aprobó un voto de no confianza contra el primer ministro de Irlanda del Norte, Chichester Clark.

MIÉRCOLES 23.—Los programas de ayuda exterior de los Estados Unidos fueron el tema de conversación entre el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, y el secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), Galo Plaza.—El primer ministro de Tailandia ha declarado que todos los varones tailandeses que hayan cumplido los diecisiete años deberán prestar servicio militar obligatorio.

JUEVES 24.—La Asamblea del Consejo de Europa ha decidido que sea puntualizado un proyecto destinado a la creación de una Universidad europea por televisión.—Ha sido capturado por las autoridades filipinas el dirigente rebelde huk Faustino del Mundo, alias Comandante Sumulong, que probablemente será acusado de múltiples delitos de asesinato y rebelión.

VIERNES 25.—La Unión Soviética ha aumentado la vigilancia sobre las maniobras que están realizando fuerzas navales y aéreas de la OTAN en aguas del mar del Norte.—Según un portavoz del Marairmed, el contingente de navas rusas en el Mediterráneo es de 39 de superficie y entre nueve y once submarinos.

SABADO 26.—Su Santidad el Papa Pablo VI celebró sus setenta y tres años de edad.—El candidato presidencial del partido chileno Unidad Popular, Salvador Allende, ha aceptado estudiar las propuestas de la Democracia Cristiana, que pide una serie de seguridades para que éste cuente con su apoyo en el Congreso.

DOMINGO 27.—Charles Corbin, que fue embajador de Francia en Madrid entre 1929 y 1931, falleció en París a los ochenta y nueve años de edad.—La Alianza Nacional Popular, movimiento político que dirige Gustavo Rojas Pinilla, anunció que lanzará el nombre de María Eugenia Rojas de Moreno, hija de Rojas Pinilla, como candidato a la vicepresidencia de la República de Colombia.

LUNES 28.—Desde anoche, Belfast permanece en calma tras los disturbios de los últimos días, en los que resultó un hombre muerto y otros varios heridos.

## GAÑE HASTA 3.500 PESETAS A LA SEMANA reparando coches. Hacen falta "buenos mecánicos"

En poco tiempo, Vd. dominará los secretos del automóvil, estudiando en su propia casa el curso de:

## MECANICO DE AUTOMOVILES

por correspondencia, del Centro de Estudios CEAC

Escriba hoy mismo o envíe este cupón a CEAC  
Aragón, 472, Depto. F. 30 Barcelona-13.

Don   
Domicilio   
Población  Dto. Postal   
Provincia

Desea recibir información gratuita sin compromiso sobre su curso de MECANICO DE AUTOMOVILES

EXCLUSIVA

# "YO HE REENCONTRADO AL HOMBRE DE NEANDERTHAL"

A muchos, sin duda, todo esto les parecerá una gran farsa, una mixtificación, una historia inventada en todas sus partes. Y con motivo. Porque ¿no es cierto que contiene todos los ingredientes gratos a los autores de "ciencia-ficción"? Una especie de "hombre-mono" conservado en el hielo deste tiempo inmemorial, un ambiente como de barracas de feria y sus monstruos, relatos de contrabando detrás del Telón de Acero, un multimillonario americano tan original como riquísimo sin contar la misteriosa evaporación final...

Sin embargo, hay un hombre que cree completamente en esta extraña historia. La cree con todas sus fuerzas. La cree porque él ha visto ese misterioso "hombre-mono" llegado del abismo de los tiempos en su sepulcro de hielo. El lo vio y lo examinó cuidadosamente durante once horas y hasta lo fotografió desde todos los ángulos. Este hombre es Bernard Heuvelman, el célebre zoólogo belga a quien Michel Henrion ha entrevistado durante unas horas en Bélgica, entre dos expediciones a América del Sur.

Y en el curso de esta entrevista exclusiva, el científico confió al periodista toda la historia de su estupefaciente descubrimiento.

Un descubrimiento que es, quizá, el más importante de nuestro tiempo.

Estamos en los Estados Unidos, Diciembre de 1968. Lluve... Lluve, acaso más que de costumbre, en esta pequeña ruta del estado de Minnesota, una pequeña ruta por la que se desliza como un relámpago un largo "station wagon", una potente "rubia".

Al volante, Bernard "Cripto-zoología" Heuvelman, el célebre zoólogo belga, el especialista sin rival de la "ciencia de los animales ocultos".

Hace como veinte años que recorre el mundo "sobre la pista de las bestias ignoradas" y su entusiasmo está intacto. Jamás ha dejado de acudir a las solicitudes más fantásticas. Cada vez que se oye hablar en un lugar de la "serpiente de mar" o del "abominable hombre de las nieves", allí que ha ido. Y, contra todo lo que podría creerse, sus investigaciones rara vez han resultado infructuosas. Y con frecuencia le han permitido descubrir animales, si no "descubiertos", sí extremadamente raros en una región determinada.

## UN "HOMBRE MEDIEVAL"

Por eso, cuando a finales de 1968, se encontraba en Nueva York, lo que hacía era preparar su próxima expedición a América del Sur. Y entonces, uno de sus amigos, el escritor y periodista científico Ivan Sanderson, recibió de pronto una extraña comunicación telefónica...

Al otro lado, un tal Cullen, propietario de unos viveros en Millwaukee, le comunicó que el mes anterior, en la feria de animales de Chicago, había visto en una barraca un misterioso ser peludo encerrado en un bloque de hielo. Añadió Cullen que "la cosa" era presentada al público bajo el nombre de "hombre medieval" (sic), conservada a través de los siglos. Su propietario era un tal Frank Hassen, que habitaba en el condado de Winona, en Minnesota.

## UN TELEGRAMA AMBIGUO

No tardó Sanderson en tomar su decisión: expidió un telegrama al misterioso exhibidor de ferias, redactado en términos ambiguos, dejándole entender que quería entrevistarse con él para "cuestiones profesionales". (Explicásemos que Sanderson, en tiempos ya lejanos, había sido propietario de un pequeño "zoo",

en el cual presentaba animales al público.)

Hansen aceptó en seguida. Y como Sanderson insistía en que le acompañase el señor Heuvelman, y sin duda exhibió razones de dinero, Hansen acabó por aceptar la presencia del zoólogo.

Y Heuvelman partió, sin mucho entusiasmo, porque acompañar a Sanderson le significaba más de 3.000 kilómetros de rutas invadidas por la nieve y no esperaba contemplar un truco, un "fenómeno de feria", amañado como tantos. Ni él, ni tampoco Sanderson adivinaron que iban a encontrarse con uno de los más extraordinarios descubrimientos científicos de todos los tiempos...

## UN AVENTURERO, UN PEQUEÑO TRAFICANTE

Al cabo de tres días de fastidioso viaje por un paisaje disfrazado por la nieve, el día 17 de diciembre de 1968 llegaron

mana. Poco después, el navío tuvo que hacer una escala forzada en un puerto chino. Y la carga, y con ella el bloque de hielo, había sido confiscada.

Y, después de varios meses de silencio, el "hombre-peludo" había aparecido en Hong-Kong como artículo de contrabando. Allí, en Hong-Kong, debió adquirirlo Hansen, y según su versión por cuenta de un magnate de Hollywood que buscaba por allí decorados para su próxima superproducción.

## SIEMPRE UNA ACTITUD ENIGMÁTICA

Hansen no vaciló en admitir como hipótesis la de que podía tratarse sólo de lo que se llama una "fabricación", como las "sirenas" que se venden en el océano Índico, en cualquiera de sus puertos, y que son el producto de un complicado montaje hecho con un cuerpo de mono o de cualquier lemúrido, una cola de pescado y las garras de un

Y Sanderson y Heuvelman experimentaron la mayor sorpresa de toda su vida.

## LITERALMENTE ESTUPEFACTOS

Frente al extraño "hombre peludo" encerrado allí, Sanderson y Heuvelman contuvieron la respiración. "Lo que más me asombró —contaría después el segundo— fue comprobar que no se trataba, como creíamos, de un mono o de un gran antropoide. Era, incontestablemente, un hombre. Un hombre de gran talla —media un metro ochenta—, tan peludo como un gorila o un chimpancé. Allí estaba, tendido de espaldas, la cabeza hacia atrás y el brazo izquierdo por encima de la cabeza, en la actitud bien familiar de hombre dormido. Pero no dormía; estaba muerto, y bien muerto...

Según Hansen, el feriante que exhibía "la cosa" por los cuatro rincones de los Estados Unidos, el bloque de hielo medía en su

medidas eran de veintisiete y diecinueve centímetros, respectivamente. Mi pie tiene una anchura de diez centímetros y el del "hombre peludo" media veinticinco; e igual proporción en la longitud...

Manos y pies presentaban aún más cosas notables. El pulgar era de tamaño exagerado, lo mismo para un hombre que para un mono; en los antropoides es mucho más corto que el del hombre actual. Los pies, especialmente por los dedos gordos, eran típicamente humanos, pero no como los de un hombre actual; tenían tres centímetros de espesor y casi la misma longitud los dedos, y el gordo era más grande que los otros, dispuestos casi perpendicularmente y no oblicuos, como los del hombre de hoy. Y se diría que los dedos segundo y tercero sobresalían un poco de la fila, como en los Neanderthalianos, o en algunos individuos anormales de nuestra especie. En general, los dedos estaban encorvados hacia abajo, co-

biese estado originariamente en un fondo de esa clase de fango, habría adquirido un tinte característico que no tenía...

El análisis del bloque de hielo traslúcido descubrió que no podía tratarse de agua de mar. Además, señala Heuvelman, si hubiese sido congelado de una manera natural, se habrían notado las capas sucesivas y el aire contenido en el agua habría sido expulsado al exterior, mientras que en este caso había permanecido en el interior refrigerando artificialmente al ser peludo.

Y ya no quedaba la menor duda. El "hombre peludo" que Sanderson y Heuvelman acababan de contemplar, era un contemporáneo nuestro. Pero, ¿pertenece a alguna de las razas conocidas de la especie humana?

## POR SI VALE, UNA HIPOTESIS

Allá abajo, a lo lejos, "la cosa" huía, colgantes los brazos, lanzando de cuando en cuando un amenazador gruñido. Y de pronto, uno de los cazadores levantó su fusil y disparó. Allí abajo, a lo largo, "la cosa" se abatió pesadamente, inmovilizada por la bala que acababa de clavarse en su pierna derecha.

Cuando el grupo de cazadores llegó cerca de su víctima, no querían creer a sus ojos. El "oso" que creían haber cazado se asemejaba, en efecto, muy extraordinariamente a un hombre. Un hombre con el cuerpo totalmente cubierto de pelo y con unos pies enormes. Pero, ¿qué importaba? Para los cazadores era, de todos modos, una excelente presa. Este animal, de lo más curioso que darse pueda, podía ser vendido a un "zoo" o también exhibido como fenómeno de feria. Pero el quid estuvo de feria una noche, arisco y excitado por su herida, el "hombre peludo" rompió los barrotes de su jaula y atacó a sus guardianes. Y éstos le golpearon primero con barras metálicas, rompiéndolas así el brazo izquierdo y, después, enloquecidos al verlo rabioso por la cólera y el dolor, acabaron por abatirle de un disparo.

Ya lo decíamos al comenzar la anterior: se trataba de una hipótesis para aclarar el origen de "la cosa" una vez que los científicos que lo examinaron desecharon decididamente su origen milenario. Es una hipótesis, un relato ficticio, pero satisfice todas las preguntas posibles. Es más fácil transportar un "hombre velludo" vivo que un bloque de tres toneladas de hielo. Y en cuanto a hacer pasar por fronteras y puertos de aduanas como un mono grande, eso resulta una tarea factible. Muchos animales cuya exportación está prohibida frustro quean la ley bajo una falsa etiqueta. Porque, ¿quién le va a exigir a un aduanero que sea un zoólogo experto?

## CONCLUSIONES PROVISIONALES DE HEUVELMAN

Dice Heuvelman: "Dejar estáblecido sin la menor duda que el espécimen exhibido por Hansen no es un trucoje es tan improbable que puede eliminarse esa posibilidad con seguridad. ¿Con qué apariencia? Es teóricamente posible, sí, pero personalmente creemos que la idea de que pueda haberse tratado de un ser que se haya creado en un laboratorio en materia plástica es una noción escabrosa. —o acaso de una especie que se haya creado en la piel... Luego habría que plantear millones de pelos, cada uno en su ángulo apropiado, ya que los pelos del "hombre peludo"

## EN ALGUN LUGAR PERDIDO DE ASIA, HOMBRES DE NEANDERTHAL («FOSILES VIVOS») VIVEN EN LIBERTAD, HUYENDO DEL HOMBRE

por fin a Winona, una pequeña comunidad perdida en el corazón de las lejanas colinas de Rollingstones.

Allí era donde solía invernar habitualmente Frank Hansen, un hombre como de cuarenta años, de aspecto deportivo, cuya vida dicho sea de paso sería por sí misma otra historia interesante. Casado, padre de tres hijos y un poco traficante, había pasado diecisiete años de su vida en las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos. Su carrera de feriante la empezó un poco al azar, cuando un buen día descubrió en el garaje de una granja abandonada un vestigio histórico que iba a suscitar la admiración de millares de americanos, tan entusiastas, como es sabido, de su historia: un ejemplar del primer tractor automóvil jamás construido: un John Deer de cuatro cilindros, de 1916. Una maravilla. El tractor lo abandonó con motivo de una exhibición, en mayo de 1967, sustituyéndolo por el "hombre peludo", que le dejaba cada año cinco mil dólares de provecho.

## EXPLICACIONES MUY ROCAMBOLESICAS

¿De dónde le llegó? ¿Cómo se lo había procurado? A tales preguntas, el enigmático feriante respondía cada vez de un modo diferente; y cada explicación resultaba más rocambolesca que la anterior.

Según su primera versión, el bloque de hielo conteniendo el "hombre peludo" había sido pescado en el lago de Kamtchatka, o, más exacto, en el mar de Bering, por una trainera soviética. (Más tarde, curiosamente, el pescador soviético se convertía en ballenero japonés). Su capitán y único tripulante había creído al principio que se trataba de una foca congelada. Pero cuando el hielo comenzó a derretirse apareció una forma hu-

ave de rapiña. "La verdad es —precisó— que prefiero presentarla como un misterio total... Y si llegara un día en que su conservación fuera ya imposible, se proponía regalarlo a cualquier institución científica.

Pero cuando Ivan Sanderson se decidió a revelar a Hansen que él era el colaborador científico del célebre "magazine" titulado "Argosy", la actitud del feriante cambió por completo súbitamente. Visiblemente molesto, el feriante insistió vivamente en que no deseaba que se hiciera publicidad de su "hombre medieval", ni que se le sometiera a un estudio científico.

La actitud resultaba, por lo menos, incomprensible, si se piensa que, "Argosy" vende dos millones de ejemplares y podía asegurar para siempre la fama del espécimen de Hansen. Por otra parte, no era exacto que el feriante no quisiese saber más sobre el "hombre velludo", pues admitió que había sometido al análisis de varios expertos muestras de su sangre. Y los expertos —¡oh, qué inesperado hallazgo!— habían coincidido en que la muestra contenía glóbulos blancos y glóbulos rojos.

Resumiendo: Frank Hansen, si bien toleraría que se hablase de su "hombre medieval", temía mucho los efectos de una publicidad digamos bullanguera. Más aún: Por extraño que parezca, la idea que parecía preferir era la de que se trataba de una falsificación. Y sólo cuando Sanderson le juró que no publicaría nada —promesa que Heuvelman, por su parte, se guardó muy mucho de repetir...—, se decidió Hansen a llevar a sus dos visitantes a la gran "roulotte" americana, ultramoderna, que servía de habitáculo a "la cosa".

Allí, en la penumbra, se alzaba un extraño sarcófago.

Y Hansen fue encendiendo todos los tubos fluorescentes del interior.

origen 2,75 metros de largo por 1,50 de ancho y pesaba unos 2.700 kilos. Y con el fin de que se apercibiese bien el ser peludo que contenía, el bloque fue después esculpido, reduciendo al mínimo el grosor de hielo. Pero, desgraciadamente, la operación dejó al descubierto ciertas partes del cuerpo amenazadas de putrefacción y había sido necesario una reforma, razón por la cual el hielo se mostraba opaco en algunos trochos. Estaba conservada a una temperatura no inferior a los catorce grados bajo cero, insuficiente para una conservación prolongada, por lo que Hansen estimaba que a "la cosa" no le quedaba más que un año de exhibición.

## UN HOMBRE EXTRAORDINARIAMENTE PELUDO

"Aquello" se presentaba como un hombre normal, pero extraordinariamente peludo, enteramente cubierto de pelos negruzcos, de una longitud de siete a diez centímetros, siendo, por contra, muy débil en el rostro. Se le notaban las cejas y pelos en las manos. Y hacía pensar, más que otra cosa, en un chimpancé.

Pero su anatomía era aún más insólita que su pelaje. El tórax, más abombado que en el hombre, para empezar, y fundiéndose con el abdomen para formar un tronco en forma de barril, semejante al de los antropoides. Brazos muy largos, llegando hasta las rodillas; las piernas también aparecían anormalmente largas. Pero sobre todo, lo más sorprendente, era el tamaño de sus pies y de sus manos, muy grandes y tan macizos como los de un gorila adulto.

"Yo soy de talla media —contaría después Heuvelman—; es decir, mido 1,73. Mi mano tiene diecinueve centímetros de largo y diez en su parte más ancha... y en el "hombre peludo" tales

mo para agarrarse al terreno. La planta era mucho más arrugada y dividida en almohadillas; más cercana, en fin, a la de los grandes antropoides.

Desgraciadamente, varios detalles de la cabeza, en su mayor parte embutida en la profundidad del hielo, eran imposibles de distinguir. La boca sólo se veía en parte —una boca derecha y larga—, de labios tan finos que eran prácticamente inexistentes. El mentón parecía redondo y poco firme. No se podían distinguir las orejas; por contra, sí se advertían muy bien, muy abiertas, las fosas nasales. La nariz parecía corta y respingona. Los arcos superciliares no se podían precisar. Y, en resumen, aquel ser se caracterizaba por una curiosa mezcla de caracteres humanos y caracteres simios.

## ¿UN HOMBRE PREHISTÓRICO O UN HOMBRE-MONO?

El más incrédulo de los científicos se echaría a sonar ante tal descripción. ¿Un hombre prehistórico o un hombre-mono conservado en el hielo durante milenios? ¿O simplemente un monstruo, un individuo anormal? ¿O un "Ainou" peludo, representante de una raza en trance de extinción? ¿O todavía más sencillo, un trucoje? Sólo una cosa era cierta: era imposible que aquello haya sido conservado por el hielo desde tiempos inmemoriales. En primer lugar, según Heuvelman, un bloque de hielo de tales dimensiones pesaría 4.500 kilos. Luego, o bien los contornos del bloque eran muy irregulares... o no habían jamás existido. Desechemos, de paso, una falacia científica. Los "mammoth" de Siberia no se encontraron en el hielo, como se cree, sino en cierta clase de fango que produce ácido tánico y que literalmente los momificó. Pero si el "hombre peludo" hu-

EN UN BLOQUE DE HIELO, COMPRADO EN HONG-KONG POR UN EX AVIADOR, UN MISTERIOSO "HOMBRE PELUDO" • LOS PIES DE "LA COSA": MAS DE VEINTICINCO CENTIMETROS DE ANCHURA • NO HABRIA PERSONA CAPAZ DE TRUCARLO • SU VERDADERO DUEÑO LO HA RETIRADO DE LA CIRCULACION; PUEDE SER QUE POR TRATARSE DE UN CADAVER HUMANO • SOBRE EL "YETI" Y LOS "HOMBRES PELUDOS"

EXCLUSIVA



Frente al extraño «hombre-peludo», Sanderson y Heuvelman contuvieron la respiración...

la región del Dagestan, durante la última guerra, recibió aviso de las autoridades de un pueblo, que habían capturado a un extraño individuo cubierto de pelos, al que creyeron un espía. El militar ruso lo encontró en un local sin calefacción, y su descripción detallada es exacta a la que Sanderson y Heuvelman hicieron del espécimen de Frank Hansen. Era un macho completamente desnudo; un hombre, sin posible duda, pero cubierto de una pelambre negruzca, parecida a la de un oso, con pelos hasta de tres centímetros, menos densa por encima del pecho. Puños nudosos y cubiertos de pelos más claros; desnudas las palmas de las manos y la planta de los pies. Los cabellos le llegaban hasta las espaldas, cubriéndole en parte la frente. Ni barba, ni bigote; la cara cubierta sólo de una leve pelusilla, con algunos pelos alrededor de la boca.

Se tenía bien derecho, colgantes los brazos, arqueando el pecho poderoso. Dedos gordos y excepcionalmente robustos y grandes. En resumen, mayor que cualquier habitante de la región. Ojos inexpresivos, tiernos y vacíos como los de un animal. Según el militar soviético, eso era lo que parecía: sólo un animal. Había rechazado comer y beber desde su captura. Y no había emitido un solo sonido. Resumen del militar, médico también: "No era una persona disfrazada, sino una especie de hombre salvaje. Volví a mi unidad y nada más supe de él."

HUYENDO DEL HOMBRE

Todos estos testimonios a los que en su día no se prestó casi atención de parte de los científicos, se ven hoy reforzados con el estupefacto descubrimiento de Bernard Heuvelman y su amigo el periodista Sanderson:

En alguna parte, en una región perdida del Asia, hombres fósiles viven todavía en libertad, huyendo del hombre.

"Numerosos colegas—dice Heuvelman—me han manifestado su entusiasmo. Pero no esperan que mi descubrimiento sea reconocido por la ciencia, mientras el propietario del espécimen de Hansen no permita someterlo a nuestra curiosidad. Pensar otra cosa sería desconocer esa típica incredulidad, aparentemente incurable, por la que el hombre no acepta cambiar las ideas recibidas. Así, a un hombre-fósil se le pide que siga fósil. Si alguien dice que ha visto a uno, se le llama mixtificador, miopé o borracho. Si se presenta un cadáver como prueba, dirán que está conservado desde la prehistoria, o que se trata de un trucaje. Con raras excepciones, ante la vista de mis fotos y mis dibujos, sólo he visto hilaridad, o prudencia expectiva, o simplemente un desdichoso gesto de alzar las espaldas. Pienso muchas veces en mi amigo, el profesor Smith, que al describir el primer «Coelacanth» fue tomado por loco por muchos de sus amigos, varios de los cuales no volvieron a saludarle. Otra personalidad científica, miss Courteney-Latimer, que había estado en el comienzo del mismo descubrimiento, recibió casi la orden de que, por lo menos, no dijese a los periodistas que había obtenido un ejemplar de aquella especie de pez en un fondo fangoso. La ciencia oficial se negaba a admitir la existencia, la supervivencia de una especie después de sesenta millones de años..."

Y he aquí el amargo final de Heuvelman:

"A todo fósil, sea hombre o pescado, se le ruega que siga fósil y que no incordie..."



APRENDA A DISEGAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a:

Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183 — MADRID-9 (Autorizado M. Educación n.º 27)

están rigurosamente conforme a lo que se constata en el hombre o en los grandes antropoides. Si ha sido así, no cabría duda de que se logró un trabajo hasta ahora desconocido en todos los museos de Historia Natural del mundo."

Y añade: "No crean que sería más fácil componer el «hombre velludo» con fragmentos naturales. Aunque los falsificadores orientales hacen en este sentido verdaderas obras maestras, simulando perfectamente las suturas, ¿dónde encontrar esos fragmentos naturales en el caso del «hombre velludo», dada su estructura apasionadamente extraña? Para fabricar por operación quirúrgica un ser igual a él se habrían necesitado fragmentos anatómicos procedentes de tres seres diferentes: la cabeza de un hombre, el tronco y el resto del cuerpo de un gran chimpancé, que daría la blancura de la piel y el color de los pelos; y los pies y las manos de un gorila, a causa de su talla. Aún suponiendo que se hubiera podido disponer de un hombre imberbe, con labios prácticamente inexistentes y dotado de una nariz poco frecuente, todavía habría sido necesario plantarle pelos en la nariz y en las mejillas. ¿Y dónde encontrar un chimpancé con las piernas tan largas como un hombre? Sería necesario «pegar» con grapas al cuerpo de un chimpancé ordinario las piernas de un hombre que padeciera hipertriosis y que tuviera pelos de una densidad y un color idénticos."

Más dificultades: "Aún así, los pies y las manos del gorila debían ser considerablemente recortadas, sobre todo a causa del color negruzco de su piel. Y el único gorila que tenga piel blanca es el simpático «Copó de Niebla», orgullo del Zoo de Barcelona. Se habría necesitado un gorila como él y teñirle después el pelo. Pero ni aun con eso acabarían los problemas. Sería necesario cortar el pulgar,

muy corto, y ponerle en su lugar un pulgar de chimpancé, y en los pies habría que rectificar la disposición de los dedos. Resumiendo: se necesitarían un hombre con un rostro totalmente insólito; otro, afectado por la hipertriosis; un chimpancé que hubiese conservado anormalmente su piel blanca y un gorila albino. Más breve todavía: cuatro monstruos."

Y Heuvelman cierra sus conclusiones: "Sería feliz viendo ocupados en esa tarea, cuyas dificultades acabo de describir, a todos los que se me han reído en mis narices viendo las fotos y los dibujos que obtuve, y terminaron diciéndome que no se podía tratar más que de una broma..."

Consideremos ahora que si un falsificador hubiese construido un tal espécimen, lo habría hecho para asombrar a las masas. Y forzosamente habría creado el «hombre mono» de acuerdo con las reconstrucciones científicas tradicionales. Es otro argumento psicológico válido. Entonces habría acentuado los caracteres que diferencian al «hombre mono» del hombre actual. Es innegable que si el espécimen exhibido como «hombre medieval» se hubiese parecido verdaderamente a la idea que se tiene de un hombre prehistórico, la Prensa y los especialistas científicos se habrían arrojado sobre el asunto. Por el contrario, durante el año y medio de exhibición, el «hombre peludo» de Hansen no despertó sino un discreto interés divertido.

Porque estaba bien lejos de ser «impresionante». Porque andaba bien lejos de la imagen tradicional que un falsificador habría creado por encargo...

AHORA, RECAPITULACION DE LOS DOS CIENTIFICOS

Sanderson y Heuvelman han acabado su largo examen. Están tan estupefactos como entusiasmados. El «hombre peludo» conservado en el bloque de hielo

artificial no se parece a ningún ser conocido. Excluyen definitivamente cualquier idea de trucaje.

Pero desde el día siguiente a su descubrimiento, la actitud del feriante cambia por completo; interrumpe sus giras, renuncia a lucrativos contratos y rehúsa las más que tentadoras ofertas económicas que le hace Sanderson. Desesperado, Sanderson se pone en contacto con el F.B.I., porque quiere poner a «la cosa» al abrigo de cualquier peligro de desaparición. Pero el F.B.I. no tiene posible jurisdicción en el asunto. Y las autoridades científicas consultadas no creen una palabra de lo que Sanderson les dice, y, por ende, no se atreven a poner en juego su reputación.

SENSACION: EL "HOMBRE PELUDO" HA DESAPARECIDO

Y lo inevitable acaba por suceder. Un buen día, Sanderson y Heuvelman se enteran de que el misterioso «hombre peludo» ha desaparecido de la circulación. Lo ha retirado su verdadero propietario, ese misterioso magnate de Hollywood al que Frank Hansen no cesaba de aludir. Luego, el feriante reanudó su actividad con una réplica de «la cosa» en visible cauchó.

¿Por qué? Bernard Heuvelman ha expuesto algunas razones en las que cree firmemente. Examinémoslas. «La cosa» no fue adquirida en Hong-Kong, sino en China Roja; todo tráfico con este país está severamente castigado en los Estados Unidos. Fue introducido fraudulentamente, lo que constituye un delito federal. Y sólo el contrabando de un Estado a otro es ya un delito. El espécimen ha sido robado, lo que es, evidentemente, otro delito. El «hombre velludo» fue matado por su aspecto insólito, y el cazador, enloquecido, vio luego que había matado a un hombre; temeroso de ser perseguido por homicidio,

no refrigerado a su víctima y se las ha arreglado para hacerle pasar por una excelente atracción de feria. La venta, la compra, la posesión, sin autorización especial, de un cadáver considerado como humano, es, en cada caso, delito castigado.

¿Ha encontrado realmente Bernard Heuvelman uno de los últimos hombres de Neanderthal? Para contestar con seguridad a esta cuestión, sería necesario que «la cosa» reapareciera y pudiera ser examinado por todos. Hasta entonces, todo es pura hipótesis.

UN EJEMPLAR RETRASADO

¿Es un hombre de Neanderthal retrasado lo que Heuvelman y Sanderson vieron y observaron detenidamente?

Es, según Heuvelman, la hipótesis más plausible, y añade éste que de esos nombres de otros tiempos apenas si sabemos algo, pues sólo poseemos algunos cráneos. Así, cuanto se afirma sobre «la cosa» deberá apoyarse en ella misma. Pero... ¿no podría ser también un representante eso que suele llamarse Yeti o «abominable hombre de las nieves»? Treinta años de criptozoología han hecho a Heuvelman interesarse en ese problema, nacido hacia 1920, cuando aparecieron huellas de pasos gigantes en Asia, América del Norte y Colombia. En realidad, sólo en la vertiente sur del Himalaya, pero en los demás lugares la gente jura y perjura que ha visto «grandes hombres velludos». Para Heuvelman, tal tipo de ser humanoide, si existe, nada tiene que ver con lo que él vio en compañía de Sanderson. Y resume: «Para ser breves: si el espécimen de Hansen no pertenece a una especie de hombres totalmente desconocida para la ciencia, todas las posibilidades son de que «la cosa» que vimos sea un hombre de Neanderthal; un ejemplar atrasado de esta raza.

Una pregunta salta en seguida: Si existen en algún lugar del mundo esos ejemplares atrasados,

¿cómo es que nunca se les vio? Pero, por otro lado, si se puede afirmar que se les ha visto. La Biblia menciona a los Seririms y destaca la antigüedad de los satiros.

La mayor parte de los caracteres morfológicos del «hombre velludo» concuerdan perfectamente con lo que se sabe de la anatomía del hombre de Neanderthal: la cabeza, el prognatismo, las piernas cortas, la largura de pies y la forma y distribución de los dedos de los pies. Pero... aquella especie desapareció hace no menos de 50.000 años. Sería, pues,

De hecho, pues, pudiera tratarse de uno de esos «hombres peludos» que se han visto alguna vez en una vasta región de Eurasia, del Cáucaso a la Mongolia, Manchuria y el sur de China; todas las descripciones concuerdan con «la cosa». En 1914, un joven naturalista ruso, el profesor Khaklov, presentó en la Academia Imperial de Rusia un estudio sobre el Ksi-Ginik, un «hombre salvaje de Dzoungarr»; en su época se le juzgó inoportuno... y no se publicó hasta 1959. Lo describía así: «Talla media, pelos por todo el cuerpo, ausencia de frente, en su sentido habitual, arcos superciliares y mandíbulas prominentes; nariz hundida y piernas cortas con pies muy largos.» La ausencia de pelos en los codos la explicaba por su posición durante el sueño: rodillas, codos y frente tocando con la tierra rocosa.

VISTO DURANTE NUEVE MINUTOS

En julio de 1967, el profesor Leontiev vio durante nueve minutos uno de estos seres. Experto en fauna de esas regiones, el profesor le asignó una talla de 2,20 metros. Pero lo más importante es la descripción de sus huellas... que coincide exactamente con la disposición de pies y dedos de «la cosa».

Un tercer testimonio, aún más extraordinario, es el del teniente coronel Karapeytan, que en

## COLUMNA SONORA

Una nueva productora pide paso. Se trata de una joven e inquieta organización industrial que alterna la edición de volúmenes técnicos y literarios con lo musical. Es una empresa de reciente creación. A "ECLIPTICA", éste es el nombre de la nueva productora, le deseamos toda clase de aciertos dentro de este difícil campo. Y no creo que le cueste mucho trabajo, porque cuenta con un buen equipo; en la parte técnica, Santar. En la dirección literaria, Ramón Soto y en la musical Fernando García Morcillo.

— El primer lanzamiento de Ecliptica, distribuido por Movieplay, ya está en la calle. Un single de GRAZALEMA. Su verdadero nombre es Leonor Fuentes. Los dos títulos de este disco son "Chola, cholita" y "Las trece monedas", los dos temas de Fernando García Morcillo y Ramón Soto.

— Muy pronto estará editado en toda España el L.P. de ADOLFO CELDRAN, "Silencio". Con portada de GENOVES.

— Hace tan sólo un par de años se formó en Manchester un grupo que, como todos, empezó por afición. Desde un principio componía sus propias canciones y buscaron como nombre artístico "HOTLEGS" (Piernas calientes). El conjunto está formado por tres elementos: Eric Stewart, solista y guitarra; Lol Creme, bajo, guitarra rítmica y piano. Y Kevin Godley, batería, flauta y guitarra.

— Con una sola canción, "HOTLEGS" se ha convertido en uno de los grupos más famosos y de más porvenir de Inglaterra. Su canción "Neanderthalman" (recién editada en España) ha llegado hasta el número dos de los hits del new musical express. En estos momentos es fácil que tengan sobrepasada la cifra de más de medio millón de ventas. En la actualidad, "HOTLEGS" está preparando su primer L.P., que estará listo para la primera quincena de octubre.

Otro nuevo consillo de OHIO EXPRESS en España. Con estos dos temas, "Hot dog" y "Ooh la la".

— Y más versiones del famoso "In the summertime". Ahora las de "White Mule", y la de "Alan Dell".

— Si reposar siempre es bueno, en la playa mucho mejor. Ahora que el turismo regresa a sus países de origen nos queda para saborear estos días un mar tranquilo y placido, el tema "Siesta en la playa", en la prodigiosa guitarra de Eddy Christiani. Y a la vuelta, "Romance anónimo". Dos temas en un mismo disco para los próximos días estivales.

— Ya tenemos con nosotros la versión original de "Tu veux, tu veux pas", de ZANINI. Este hombre, bastante feo, que viste con bastante ridiculez y tiene poca voz, es un gran "chansonnier". Un típico hombre de la alegre Francia. Ese "Quieres o no quieres", famoso en todo el mundo, ya está con nosotros en castellano o francés.

— Y un nuevo disco de RAY STEVENS: en su cara A, "Sunday mornin comin down rity" es del propio Steven, y "Sunday mornin comin down" de Kris Kristofferson; es una canción bien orquestada, bien construida y naturalmente brillantemente interpretada, quizá algo menos comercial que "The minority", con una frase comercial pegadiza y una instrumentación más atractiva.

— LUCIANA WOLF no deja de tener siempre su éxito. Siempre tiene un título en candelero. Y algunas veces (como ahora) varios, para todos los gustos. De su primer L.P. ya son éxitos absolutos "No te mires en el río", "Nana para un niño", "El testamento" y "Moon River".

## OBRAS SELECCIONADAS PARA EL IV PREMIO SITGES

El Comité de selección del IV Premio Sitges de Teatro ha hecho público el fallo de las seis obras que aspiran a tan importante premio, que serán representadas en la Semana de Teatro, que se desarrollará del 10 al 17 del próximo mes de octubre.

Dichas obras son las siguientes: «Semáforo», de Daniel Cortezón Álvarez, de Madrid; «La balada del trovador y la muerte», de Antonio Rogers Justafre, de Barcelona; «Las jaulas», de Luis Rízaza Garnacho, de Madrid; «La fira de la mort», de Jaime Vidal Alcover, de Mallorca; «La corrida de toros», de José Arias Velasco, de Barcelona, y «Los pájaros muertos», de Andrés Quintanilla Buey, de Palencia.

# I FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO, EN MADRID

## El mayor acontecimiento escénico dentro de la historia teatral madrileña

Invitados: Lawrence Olivier, Jean Vilar, Grotowski y Totonoff, famoso director del Teatro Nacional de Leningrado, entre otros

Patrocinado por la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos se va a celebrar en Madrid, a partir del próximo 14 de octubre, el I Festival Internacional de Teatro. Las interesantes representaciones tendrán como escenario el del María Guerrero. Enviarán compañías teatrales a este importantísimo certamen Alemania, Italia, Francia, Inglaterra, Suiza, Rusia, Portugal y Polonia. En total, según los actos programados, figurarán representaciones de una veintena de países.

España estará representada en el Festival por la Compañía Nacional del Teatro Español y la Compañía de Mimos E'ls Juglars. La importancia de este Festival está a la vista con estos primeros apuntes que damos sobre el mismo. Pero puede calarse como el mayor acontecimiento escénico dentro de la historia teatral madrileña. Entre las compañías extranjeras que acudirán a

este Festival figuran, entre otras de gran rango, el Teatro de Bolsho, de Suiza; el Teatro Experimental, de Alemania; la compañía de Panonimia de Wrocław, de Polonia; la compañía de Ronconi, de Italia...

Entre los muchos gloriosos nombres que se darán cita en la capital de España, con tan importante motivo teatral, figuran los de Totonoff, inteligente y famoso director del Teatro Nacional de Leningrado; Grotowski, Jean Vilar y sir Lawrence Olivier.

Además de las representaciones teatrales, en el escenario del María Guerrero, tendrán lugar otros actos que completarán este gran Festival: unas conversaciones de alto nivel teatral, que se celebrarán en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo; un ciclo de cine teatral y una gran Exposición de Teatro, en la que se expondrán, entre otras cosas llenas de interés para los aficio-



Cartel anunciador de este gran acontecimiento teatral

En los estudios del teatro, carteleras antiguas, ropajes, manuscritos, «atrezzos» llenos de historia, amén de una amplia y cuidada colección de maquetas de escenografías.

## PREMIO CASA DE LAS AMERICAS

El premio Casa de las Américas 1971 para teatro ha quedado abierto y el plazo de admisión de obras terminará el 31 de diciembre del presente año. Las obras presentadas al concurso tendrán que ser inéditas. Los originales —en cuatro copias a máquina— se remitirán a Casa Postal, 2. Berna (Suiza) o a Casa de las Américas, G. y Tercera Veedado, La Habana (Cuba). El premio está dotado con 1.000 dólares. La obra premiada será publicada por la editora de la Casa de las Américas.

## MATRICULAS EN ESPECIALIDADES DE LA ESCUELA DE ARTE DRAMÁTICO

Plazos de matriculas en la Escuela Superior de Arte Dramático: Especialidades de escenografía, del 1 al 10 de octubre para el examen de ingreso. Especialidad de teatro infantil, del 3 al 10 de octubre, para el examen de ingreso y el segundo curso de teatro infantil.

## CARTEL DE ESTRENOS

"TANGO" (Bellas Artes)



Hermosa obra de arriba abajo, escrita por un escritor de cuerpo entero, por un gran pensador, por un filósofo y poeta. Todo esto y más es el joven escritor polaco Sławomir Mrożek. "Tango" se queda con el público nada más subir el telón y lo tiene en un puño admirado, subyugado, entretenido, divertido, acongojado. "Tango" es una obra que hace pensar y mucho. Tiene una base y a su alrededor los espectadores, atentos, pueden verse en el espejo empañado que aparece en el fondo del escenario. Porque el espejo, la profundidad de la obra, la lección sirve a todos.

La dirección de Tamyzo, toda una magistral lección de buen teatro. Los decorados y figurines, de Sancha, empastados, perfectos, con la idea, el diálogo llenos de elegancia, de sentido. Cada personaje tuvo a su servicio a un gran actor: María Basso, José Lespe, Francisco Pierra, Manuel Galiana, Mayra O'Wisiedo, Javier Escrivá, Amparo Pamplona. ¡Y qué siete personajes! Manuel Galiana, gran actor, extraordinario actor, sensible, mágico, arrebatador. Javier Escrivá, increíble de dominio, de encanto, en un personaje difícilísimo que domina desde el primer momento. Amparo Pamplona, bella voz, llena de luz. Y Mayrata O'Wisiedo, plena de gracia y de poesía, dando la medida de oro en su inviduable interpretación. Para todos ellos, una gran noche. Una inolvidable noche. El autor, que asistió a la representación de su obra, en Madrid, dio las gracias, con enorme sencillez, con gran modestia.

## "JUEGOS DE SOCIEDAD" (Goya)



Si en nuestro teatro existiera el "car" como premio a los grandes actores, no cabe duda de que este recería sobre el talento de Jesús Puente en este personaje maravillosamente construido por Juan José Alonso Millán en "Juegos de sociedad". Porque Jesús Puente está a la altura de un Spencer Tracy. Su modo de hacer, de escuchar, de reaccionar, de sentir, es toda una licenciatura en el buen hacer de su espléndida carrera de actor. Todos los demás actores a su lado se limitan a seguirle, que ya es mérito. No quiere decir esto que los actores, que son excelentes y que se ajustan perfectamente a sus papeles, no acierten en su cometido. Lo que ocurre es que Jesús Puente está de prodigio y arrastra con toda la atención del espectador. Porque ha sabido adueñarse de la piel y del alma de un personaje, repito, con fuerza, con cimientos.

Juan José Millán ha escrito una importante pieza teatral con dos sorpresas —impactos, que el espectador no espera y que hacen en su original trayectoria ir subiéndolo de tensión hasta llegar a un final inesperado, sorprendente, lleno de dramatismo. Una importante obra de teatro que se hará centenaria varias veces. Su autor ha hecho diapasón con garbo, con maestría.

## "EL CRISTO DE LAS QUINIÉLAS" (Comico)



Joaquín Calvo Sotelo ha hecho una versión libre del cuento de Sánchez Silva, "Marcelino pan y vino". Bellísimo cuento que dio la vuelta al mundo como película y como libro también se ha traducido a casi todos los idiomas. Sánchez Silva, gran escritor, de gran fondo sentimental, ha cedido los trastos para que Calvo Sotelo haga la versión teatral con toda libertad. Y a Calvo Sotelo, buen escritor, conocedor del teatro y del público, sobre todo, ha aprovechado esta libertad para hacer una obra divertida y simpática, que hace sonreír y que entretiene. Hemos de agradecerle al ilustre académico el haber logrado que exista en la cartelería una obra teatral a la que los padres pueden llevar a sus pequeños, cosa importante en estos tiempos. Y la misma quedado una obra bien ensayada, blanda, aunque resulte un poco diferente a la grandeza escénica del cuento de Sánchez Silva.

Alfonso del Real, Ricardo Arce, Soler, José Hoyo, Luis Cuesta, Luis Lasala, María Carmen de los Angeles, María Montalvo, Ana que, José María Montalvo, María Méndez, Manuel Bruna, María Guerrero y el niño Pablo del Hoyo, dirigidos por un buen comediógrafo para niños, porque llegan, al ancho público, al que hace las cosas en la quilla.

## DIABLAS Y BAMBALINAS

La comedia de Moncada, premio Carlos Arniches, va a ser dada a conocer por ARTURO SERRANO.

◆ También ARTURO SERRANO dará a conocer "Lisistrata", según versión de don JOSE MARIA PEMAN. La obra será dirigida por CAYETANO LUCA DE TENA. El título está aún sin decidir. He aquí algunos de los que se barajan: "Lisistrata, primera dama", "Lisistrata, presidenta" o "Lisistrata 70".

◆ Con "Doña Francisquita", en homenaje al inolvidable maestro AMADEO VIVES, se ha inaugurado la temporada oficial de zarzuela española en el Avenida, de Buenos Aires, patrocinada por el Ministerio español de Información y Turismo y nuestra Sociedad General de Autores.

◆ "Aurelia y sus sombras", primera obra dramática de LORENZO LOPEZ SANCHO, será estrenada en breve. Su lectura ha gustado mucho.

◆ MANUEL BAZ da los últimos toques al nuevo texto que pronto montará la compañía ZORI-SANTOS. Todavía no tiene título; pero ya se conoce la fecha de su estreno. Será en el teatro Argensola, de Zaragoza, durante las próximas Navidades. Posteriormente la obra pasará al Ruzafa, de Valencia, para debutar en el Alcázar, de Madrid, a primeros de febrero.

◆ Ha terminado el tradicional Festival organizado por la Unicef. La sesión de clausura culminó con una fiesta, en la que intervino LUCERO TENA, que repetirá su actuación en el Festival Internacional del citado organismo mundial, que se celebrará, en breve, en Lausana.

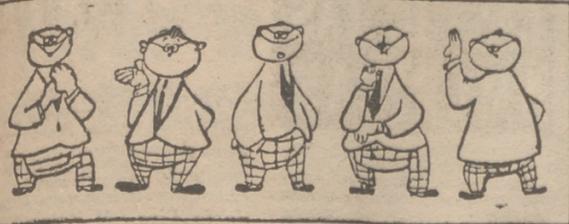
◆ LOS GRILLOS pondrán en escena "El buey de los cuernos de oro". Aunque el estreno no tendrá lugar hasta la próxima primavera, ya están trabajando en la coreografía y los ballets de la obra.

◆ Mientras, ANA DIOSDADO recoge, como autora en el Valle Inclán el éxito de "Olvida los tambores", sus padres, ENRIQUE DIOSDADO y AMELIA DE LA TORRE, colocan el cartel de "No hay billetes" en Salamanca, representando "La mujer del domingo". Una familia triunfante y feliz.

## LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

MARTES (DIA 29)	JUEVES (DIA 1)	VIERNES (DIA 2)	SABADO (DIA 5)	DOMINGO (DIA 4)
PRIMERA CADENA.—1,45: Carta de ajuste. 2,02: Panorama de actualidad. Comentarios cinematográficos. — 3,30: Rimas populares.—4,00: El «show» de Doris Day. — 4,30: Nivel de vida. Conviene saber. — 5,00: Hablamos de España. 7,32: Los Picapiedra. — 8,00: Teleclub. «No estamos solos». — 8,30: La huella del hombre. 8,55: Esta noche... — 9,00: Novela. Hoy: «La insula Barataria», de Carlos Muñoz. — 9,30: Telediario. — 10,00: Programa de actualidad. — 10,15: Cielo: «Imágenes y melodías». IV «Carmen Jones». — 12,00: Veinticuatro horas y cierre.	PRIMERA CADENA.—1,45: Carta de ajuste. 2,02: Panorama de actualidad. Comentarios musicales. — 3,00: Noticias a las tres. — 3,30: Bonanza. — 4,30: Nivel de vida. Mesa familiar y consulte a su médico. — 5,00: Hablamos de España. — 7,32: Antena infantil. — 8,30: Misterios al descubierto. — 8,55: Esta noche... — 9,00: Novela. Hoy: «La insula Barataria», de Carlos Muñoz. Capítulo IV. — 9,30: Telediario. 10,00: Al filo de lo imposible. — 10,30: Ironside. — 11,30: Aventura. — 12,00: Veinticuatro horas y cierre.	SEGUNDA CADENA.—7,45: Carta de ajuste. 8,32: Dibujos animados. — 8,45: Julia. — 9,15: Viaje sin pasaporte: «Lifu, la isla encantada». 9,45: Ballinger de Chicago. — 10,15: Noticia 2. 10,32: Teatro de siempre. «Alberto D. de Philippe Adrien».	PRIMERA CADENA.—1,45: Carta de ajuste. 2,02: Panorama de actualidad. «El teatro». — 3,00: Noticias a las tres. — 3,30: Ritmo 70. — 4,15: Sesión de tarde. «La jornada interminable». — 5,00: Cámara viajera. — 6,30: Disneylandia. — 7,30: Canciones. Actúan: Paul King, Koldo, Jean Claude Pascal, Tomás Hacki & The X.A. — 8,00: Mi oso y yo. — 8,30: Ojos nuevos. — 9,00: Hispanovisión. — 9,30: Telediario. — 10,00: Pequeño estudio. Hoy: «Va a venir Mauricio», de Alfonso Paso. — 10,30: Feria del Disco de Valladolid. — 11,30: Viaje a lo desconocido. — 0,15: Veinticuatro horas y cierre.	PRIMERA CADENA.—10,15: Carta de ajuste. 10,32: La fiesta del Señor. Santa misa. — 11,30: Concierto. — 2,02: Club Mediodía. — 3,00: Noticias a las tres. — 3,30: TVE. Es noticia.—4,00: Fuera grande. — 4,30: Daniel Boone. — 5,30: Carrusel del domingo. — 6,30: Baloncesto. Re-transmisión en directo del Trofeo Villa de Bilbao. — 8,00: Fórmula todo. — 9,30: Telediario. 10,00: Deportes. — 10,10: Sesión de noche. «Matar un rusefor». de Robert Mulligan. — 12,00: Veinticuatro horas y buenas noches.
SEGUNDA CADENA.—7,45: Carta de ajuste. 8,32: El mundo del deporte. — 9,45: Luces en la noche. Hoy: Ernesto. — 10,15: Noticia 2. 10,32: Personajes al traszub. Hoy: «La Celestina». — 11,00: A vista de pájaro: «¿Por qué salvar a Florencia?».	PRIMERA CADENA.—1,45: Carta de ajuste. 2,02: Panorama de actualidad. Comentarios tauros. — 3,00: Noticias a las tres. — 3,30: Manos al volante. — 4,00: Embrujada. — 4,30: Nivel de vida. Economía doméstica y decoración. — 5,00: Hablamos de España. — 7,32: Tarzán. — 8,30: Novela. «La insula Barataria», de Carlos Muñoz. — 9,00: Fútbol. Primer tiempo. Re-transmisión en directo desde el Estadio Bernabéu, de Madrid, del encuentro de fútbol correspondiente a la Recopa, que disputarán los equipos del Real Madrid y el Hibernians. — 9,50: Telediario. — 10,00: Fútbol. Segundo tiempo. 10,50: Mermix. — 12,00: Veinticuatro horas.	SEGUNDA CADENA.—7,45: Carta de ajuste. 8,32: Dibujos animados. — 9,00: Documento. — 9,15: Buscando novia a papá. — 9,45: Ateneo. 10,15: Noticia 2. — 10,32: Cine Club. II Ciclo comienzos del sonoro. «Aleluya», de King Vidor (29).	SEGUNDA CADENA.—6,15: Carta de ajuste. 7,02: Dibujos animados. — 7,15: Lo que va de siglo. — 7,45: Desde mi butaca. «Sombras blancas». — 9,15: Edmundo Ros y su orquesta. — 9,45: El mundo en acción. — 10,15: Noticia 2. 10,32: Festival. Hoy intervienen: Los Surf, Francisco Hardy, Karina, Los Stop, Eudardo Aute, Marie Noël, Los Brincos.	PRIMERA CADENA.—10,15: Carta de ajuste. 10,32: El mundo en acción. — 10,45: Noticia 2. 10,32: Festival. Hoy intervienen: Los Surf, Francisco Hardy, Karina, Los Stop, Eudardo Aute, Marie Noël, Los Brincos.

## SALA DE PROYECCION



¡Bravo, bravo! Vale la pena. Lo pasó bien. ¡Psché... regular. ¡Uf, qué cosa!

### "THESE ARE THE DAMNED"

Las secuencias iniciales de este film de Joseph Losey nos hacen creer que nos enfrentamos a las andadas de una pandilla de gamberros que, a bordo de sus motocicletas, imponen su ley y su violencia en una ciudad inglesa. Incluso se produce un contacto amoroso entre un turista norteamericano y la hermana del jefe de estos gamberros, cosa que empieza a originar ciertos incidentes. Pero este planteamiento del tema no tiene luego, según veremos, ninguna relación con el verdadero conflicto que el film nos ofrece. Losey nos lleva pronto a unos sórdidos subterráneos existentes en unas rocas junto al mar para descubrirnos el tratamiento a que son sometidos unos niños afectados por radiación atómica. Hay apuntes de ciencia ficción y hay asomo de denuncia. Losey adorna la vida de estos niños en las cavernas rocosas con todo un tinglado científico salpicado de modernos aparatos. Todo ello tiene cierto interés, pero la verdad es que la historia se nos presenta con escaso brío y no mucha emoción. Los personajes están interpretados con acierto por McDonald Carey, Shirley Anne Field, Viveca Lindford, Alexander Knox y un bien escogido grupo de niños.

co, sin otros horizontes que la jungla, lo que hace monótono el relato.

El propósito antibelicista del film quiere lograrse por el camino fácil de crueldades y sanguinarios métodos de este comando que más que una patrulla de soldados parece una pandilla indisciplinada reclutada de deshechos humanos. Ante esta crueldad británica surge la aversión que por ella siente el oficial norteamericano, a quien finalmente se le quiere presentar como héroe. Pero la verdad es que no hay tal heroicidad, porque si no deserta entregándose al enemigo es porque está firmemente convencido de que ese enemigo le matará. En el reparto figuran destacadamente Cliff Robertson, Michael Caine, Harry Andrews y Henry Fonda, éste en un corto papel.

### "GHANGES"

También este film fue presentado en el Festival de San Sebastián en 1969 y de él dijimos lo siguiente en nuestro comentario crítico: "Aquí quien se lo pasa bien es ese jovencito inconformista que quiere conocer el mundo, y concretamente su país, por sí mismo y no por lo que de él le cuentan los demás. Y con ese equipaje intelectual abandona sus estudios, su holgada posición social y se lanza por carreteras a una descubierta "cultural" que satisfaga la búsqueda del propio saber. De trabajar que no le habien al mocito, que él prefiere vivir a salto de mata, haciendo el amor aquí y allá, siempre con éxito. No hay mayores penas en su nomadismo, ya que siempre encuentra un lecho femenino donde reposar y amar.

Al margen de esta vidorra, para la que no faltan nunca voluntarios, la película está llevada por Hall Barlett con agilidad y brillantez. No insiste mucho el director en darnos la "tortura" moral de este personaje que "quiere creer en el país donde vive", y por ello, más atento a la aventura y a la peripecia, logra una amenidad que se agradece y una variedad de paisaje que alegra la vista. Son personajes centrales Kent Lane y Michelle Carey."

### "COMANDO EN EL MAR DE CHINA"

Cuando fue presentada esta película en el pasado Festival de San Sebastián hicimos de ella el siguiente comentario, al que nos ajustamos. "Queda admitida desde un principio la pericia narrativa que Robert Aldrich ha impuesto a esta historia bélica de escaso contenido temático y de muy discutibles propósitos. Y admitida también la excelente labor de todos los intérpretes, miembros de un especial comando británico que opera en una isla del Pacífico contra fuerzas japonesas. Incrustado en este grupo, un oficial estadounidense se nos presenta ciertamente cobarde y temeroso de toda acción bélica. La acción se desarrolla en terreno selvático.

### CONSTERNACION EN FRANCIA POR LA MUERTE DE BOURVIL

Toda la Prensa francesa publicó, en sus primeras páginas, la noticia del fallecimiento de Bourvil, ocurrido en una clínica de París. La primera cadena de la televisión francesa va a dedicar una gran emisión a su memoria. El actor era considerado en Francia como el primero en su género.

Una serie de figuras de relieve del cine y el teatro francés, tales como Michele Morgan, Louis de Funès, Laurent Terzieff y Marcel Camus, intervendrán en esta emisión de conmemoración. La cronología artística de Bourvil será expuesta mediante escenas de sus más destacadas películas.

# LA SECUENCIA DEL MIEDO



Ya se sabe que el león no es tan fiero como lo pintan, según dicen los que nunca estuvieron cara a cara ante el rey de la selva. En este caso no se trata de un felino, sino de ese bicho llamado boa que, aunque manco y cojo, no es ninguna tontería, porque, según reza la noticia, mide más de dos metros la pobre.

Titulamos estas dos fotografías "La secuencia del miedo", porque no es para menos. Resulta que la guapa y asustada jovencita se llama Sally Kellerman. Sally es actriz allá, en Norteamérica, que es donde se rueda el film "Brewster McCloud". Una imperiosa exigencia del guión obliga a Sally a rodar una escena dejándose atrapar por la mentada boa. Naturalmente, el bichejo está amaestrado para tales menesteres y algo de confianza se consiguió llevar al ánimo de Sally cuando se dispuso a rodar la tierna escena con esa sonrisa, un poco helada, pero sonrisa al fin y al cabo. La escena tenía que mantenerse en ese tono de "amistad" y confianza, ya que el bicho y la bella juegan con frecuencia a lo largo del film. Quiere esto decir que la segunda foto, esa en la que Sally marca un gesto de terror de auténtica

expresión, no estaba en los planes de rodaje, aunque sí en las posibilidades de que sucediera. Parece ser que el bicho se sintió a gusto y brindó su caricia con un apretoncito algo más fuerte de lo común. Sally se asustó de veras y ahí la tienen, sin fingimiento alguno, pidiendo auxilio a sus compañeros de trabajo.

La cosa quedó en el susto, porque el apretoncito del bicho fue sin mala intención. El domador afirmó, incluso, que todo fue perfectamente normal y que su "representada" de dos metros y medio es más inocente que una cucaracha. Dos horas después del suceso aún seguían tratando de convencer a Sally para que volviera a empezar la escena, no sin antes hacer bueno el director aquello de que el ejemplo empieza por uno mismo, haciendo que el bicho lo manoseara—perdón—, lo enroscara a placer.

Dice la noticia que Sally, tras una buena dosis de fármacos sedantes, consiguió rodar la escena con absoluta normalidad. El cine es así.

### PIER ANGELI, CONDENADA POR EVASORA FISCAL

ROMA 24.—La artista cinematográfica Anna Maria Pier Angeli, y el actor Andrea Checchi, han sido declarados evasores fiscales por el tribunal que ha fallado su caso.

Pier Angeli ha sido condenada a diez días de arresto y once millones de liras de multa. Checchi ha sido condenado a otros diez días de arresto y un millón de liras de multa. Checchi debía responder ante la justicia de no haber realizado la declaración relativa a sus ingresos de 1962, y Pier Angeli de no haberla hecho durante el cuatrienio 1962-65. Los dos actores han presentado recurso contra la sentencia.



### SOFIA LOREN, EN NUEVA YORK

La familia Ponti—Carlo padre, Carlo hijo y Sofía Loren— ha llegado a Nueva York para asistir al estreno de la película «The sunflowers» (El sol de las flores), que protagoniza la famosa y bella actriz italiana. La instantánea recoge el momento de la llegada al aeropuerto neoyorkino. Ponti hijo barbilla a Ponti padre ante el gesto asombrado de mamá Sofía

### MICHAEL CRAIG Y CARROL BAKER, EN MADRID

Se encuentran en España la actriz norteamericana Carrol Baker y el intérprete inglés Michael Craig, protagonistas de la coproducción hispanoitaliana "La última señora Anderson", que dirige el realizador granadino Eugenio Martín. La película se encuentra en su última fase de rodaje, tras una etapa de filmación en Londres, donde prácticamente están localizados sus exteriores. Tanto Carrol Baker como Michael Craig han intervenido anteriormente en coproducciones con participación española. La actriz rodó el año pasado "Fórmula 1", junto a Jean Sorel y Hugo Blanco, y Craig intervino en "Historia de una chica sola", de Jorge Grau. Ambos marcharán a Madrid a mediados de semana.

### Premios del Certamen de Cine Infantil de Gijón

El sábado fueron adjudicados los premios del Certamen Internacional de Cine para Niños. El Jurado estaba compuesto por representantes de España, Checoslovaquia, Noruega, Túnez, la URSS y Brasil y presidía la actriz María Schell. El Gran Premio Pelayo de Oro en película de largometraje fue adjudicado a la película "Chili-Chala, el Mago", de Hungría. Los premios concedidos por el Jurado de niños fueron los siguientes: Gran Premio Platero, de largometraje, a la película "A 80 pasos de Jhonatan"; Gran Premio Platero, de cortometraje, a la película "Un niño en el árbol", de Holanda; Premio Walt Disney, a la película "El gato con botas", de Japón; Premio del Círculo de Lectores, a la película "Chili-Chala, el Mago".



### ALBERTO BEVILACQUA DEBUTA COMO DIRECTOR

El escritor Alberto Bevilacqua, autor del libro «La Califfa», hace su debut en cine como director. El film con que inicia su nueva actividad está basado en su novela y conserva el mismo título. En el papel protagonista figura Romy Schneider. El tema encierra un matiz social. Director e intérprete ensayan, en esta incómoda postura, una escena del film, que se rueda en Italia

7 FECHAS

# LA LIGA, EN DANZA

**Tercer partido y tercera victoria del Sevilla, que continúa de líder**  
**• Dos victorias a domicilio y tres empates en la jornada**

## RESULTADOS

Zaragoza, 0; At. de Madrid, 1. Sabadell, 5; Málaga, 2. Elche, 5; Gijón, 0. Español, 0; Real Sociedad, 0. Valencia, 0; Sevilla, 1. Las Palmas, 1; At. Bilbao, 1. Real Madrid, 3; Granada, 2. Celta, 1; Barcelona, 1.

Sólo tres equipos han ganado en su campo en esta tercera jornada, y uno de ellos, el Real Madrid, con muchos apuros, pues la victoria le sonrió solo a última hora, ante un Granada que supo vender cara su piel. El Madrid sigue sin suerte —Pirri estrelló un balón en la madera—, pero también le falla algo. Los otros dos equipos que ganaron en su terreno lo hicieron con holgura: el Elche se desprendió del Gijón por 5-0 —la

mayor goleada de la jornada— y el Sabadell por 5-2 ante el Málaga.

Dos equipos vencieron fuera. El Atlético de Madrid, camino de Viena para enfrentarse al Austria en la Copa de Europa, derrotó por 1-0 al Zaragoza, en un partido de claro dominio rojiblanco. Y el Sevilla obtuvo su tercera victoria consecutiva en la Liga, ahora en Mestalla, triunfo que le permite seguir al frente de la clasificación. El Valencia no estuvo muy afortunado, pero el árbitro le anuló un gol injustamente al parecer.

Por lo demás, se han registrado tres empates: los del Barcelona en Vigo, donde marcó por delante; el Atlético de Bilbao en Las Palmas, y la Real Sociedad en Sarriá, frente a un Español que continúa sin hacer una diana.

## CLASIFICACION

	J.	Casa			Fuera			Tantos	Pn.+	
		G.	E.	P.	G.	E.	P.			
1. SEVILLA...	3	1	0	0	2	0	0	5	1	6+4
2. At. Madrid...	3	1	0	0	1	1	0	4	1	5+3
3. R. Sociedad...	3	1	0	0	0	2	0	2	0	4+2
4. Barcelona...	3	1	0	0	0	2	0	7	4	4+2
5. Real Madrid...	3	2	0	0	0	0	1	6	5	4
6. Elche...	3	1	1	0	0	0	1	6	3	3-1
7. Sabadell...	3	1	1	0	0	0	1	7	5	3-1
8. Celta...	3	1	1	0	0	0	1	4	3	3-1
9. Granada...	3	1	0	0	1	1	1	4	4	3+1
10. Málaga...	3	1	0	0	1	1	1	4	6	3+1
11. Valencia...	3	1	0	1	0	0	1	5	4	2-2
12. At. Bilbao...	3	0	1	0	0	1	1	2	4	2
13. Las Palmas...	3	0	2	0	0	0	1	3	7	2-2
14. Gijón...	3	1	0	0	0	0	2	3	9	2
15. Zaragoza...	3	0	1	1	0	0	1	2	6	1-3
16. Español...	3	0	1	1	0	0	1	0	2	1-3

## SEGUNDA DIVISION

**Hércules y Castellón vencieron a domicilio**

### RESULTADOS

Córdoba, 3; Logroñés, 1. Santander, 2; Pontevedra, 0. Ferrol, 1; Onteniente, 0. Rayo Vallecano, 2; Langreo, 0. Mallorca, 1; Castellón, 2. Villarreal, 1; Hércules, 2. Oviedo, 2; Moscardó, 0. Burgos, 3; Coruña, 1. Betis, 1; Cádiz, 0. Calvo Sotelo, 3; San Andrés, 0.

A excepción de dos encuentros, la jornada en Segunda División ha sido netamente casera. Hasta

los equipos gallegos —Pontevedra y Coruña— que partían como favoritos en Santander y Burgos, respectivamente, cayeron derrotados. Pero el Castellón, no. El Castellón, que viene pisando muy fuerte, se alzó con el triunfo en Mallorca, no sólo mantiene su imbatibilidad, sino también el primer puesto de la tabla con todos los pronunciamientos favorables. El otro equipo que ganó fuera ha sido el Hércules, que con César de entrenador puede dar mucho que hablar esta temporada.

## CLASIFICACION

	J.	Casa			Fuera			Tantos	Pn.+	
		G.	E.	P.	G.	E.	P.			
1. CASTELLON	4	2	0	0	2	0	0	7	2	8+4
2. Rayo V...	4	2	0	0	1	0	1	6	2	6+2
3. Hércules	4	2	0	0	1	0	1	7	3	6+2
4. Betis...	4	2	0	0	0	2	0	5	3	6+2
5. Burgos	4	2	0	0	1	0	1	8	5	6+2
6. Pontevedra	4	2	0	0	0	1	1	6	5	5+1
7. Coruña	4	2	0	0	0	1	1	5	5	5+1
8. Santander	4	1	0	1	1	0	1	4	3	4
9. Córdoba	4	2	0	0	0	0	2	6	5	4
+ Cádiz	4	1	0	1	1	0	1	6	5	4
11. Ferrol	4	1	0	1	1	0	1	2	3	4
+ Langreo	4	1	0	1	1	0	1	2	3	4
13. Logroñés	4	1	1	0	0	0	2	7	8	3-1
14. Villarreal	4	0	1	1	1	0	1	4	5	3-1
15. San Andrés	4	1	1	0	0	0	2	8	8	2-2
16. Mallorca	4	1	0	1	0	0	2	8	6	2-2
17. Calvo Sotelo	4	1	0	1	0	0	2	5	6	2-2
18. Oviedo	4	1	0	1	0	0	2	3	5	2-2
19. Moscardó	4	1	0	1	0	0	2	2	10	2-2
20. Onteniente	4	0	1	1	0	0	2	3	7	1-3

## LA QUINIELA DE LA PROXIMA SEMANA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1. Málaga-Elche	X	X	2																	
2. R. Sociedad-R. Madrid	X	X	2																	
3. At. Madrid-Celta	X	X	2																	
4. Granada-Valencia	X	X	2																	
5. At. Bilbao-Zaragoza	X	X	2																	
6. Barcelona-Sabadell	X	X	2																	
7. R. Gijón-Español	X	X	2																	
8. Córdoba-Santander	X	X	2																	
9. Pontevedra-Ferrol	X	X	2																	
10. Onteniente-Rayo Vall.	X	X	2																	
11. Langreo-Mallorca	X	X	2																	
12. Hércules-Oviedo	X	X	2																	
13. Coruña-Betis	X	X	2																	
14. Logroñés-San Andrés	X	X	2																	
1-1 Castellón-Villarreal	X	X	2																	
2-1 Cádiz-Calvo Sotelo	X	X	2																	

## EL BOLETO IDEAL

Resultado del primer escrutinio.

De 14: 16.  
De 13: 1.023.  
De 12: 14.342.

Recaudación: 223 millones.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1. Zaragoza-At. Madrid	X	X	2																	
2. Sabadell-Málaga	X	X	2																	
3. Elche-Gijón	X	X	2																	
4. Español-Real Sociedad	X	X	2																	
5. Valencia-Sevilla	X	X	2																	
6. At. Madrid-Granada	X	X	2																	
7. Celta-Sabadell	X	X	2																	
8. Santander-Pontevedra	X	X	2																	
9. Ferrol-Onteniente	X	X	2																	
10. Mallorca-Castellón	X	X	2																	
11. Villarreal-Hércules	X	X	2																	
12. Burgos-Oviedo	X	X	2																	
13. Cádiz-Betis	X	X	2																	
14. C. Sotelo-San Andrés	X	X	2																	
15. Córdoba-Langreo	X	X	2																	
16. Rayo Vallecano-Ferrol	X	X	2																	



**EL PRIMERO.**—Velázquez, muy oportuno, marca el primer gol del Madrid frente al Granada. El balón, a tiro de Planelles, se le había escapado al meta granadino después de bloquearlo.

**OCASION PERDIDA.**—Los chicos de Max Merkel siguen demostrando que están en forma. En Mestalla han obtenido su tercera victoria de la Liga. Al Valencia se le anuló un gol por causas ignoradas y en este disparo también Poli pudo lograr la igualdad. Pero la pelota se iría fuera por poco.

## SANTANA NO JUGARA MAS LA COPA DAVIS

**Unas injustas declaraciones del presidente de la Federación han provocado la indignación de Supermanuel**

El «boom» deportivo de la semana surgió a renglón seguido de unas inoportunas e injustas declaraciones del marqués de Cabanes, presidente de la Federación Española de Tenis, contra Santana. En esas declaraciones había un menosprecio inaudito para el jugador español número uno, gracias al cual España ha llegado dos veces a la final de la Challenge Round y ha sido potencia mundial durante estos años, en un deporte en el que antes de Santana no pasábamos de la mediocridad.

La indignación de Santana ante estas declaraciones del máximo representante del tenis español está justificada. Supermanuel contestó inmediatamente que no volvería a jugar la Copa Davis y que tampoco intervendría en los Campeonatos de España, aunque no abandonaría la práctica del tenis.

Intervino el nuevo delegado nacional de Educación Física y Deportes, que se puso al habla con

Santana, pero sin lograr hacerle volver de su decisión.

La noticia, mientras tanto, cundía por toda España y el mundo, y de todas partes han llegado referencias del asombro que ha producido. El marqués de Cabanes ha tratado de retractarse y ha escrito también a Santana. Pero Supermanuel sigue en sus trece.

Lamentable asunto. Lamentable que un presidente de Federación se permita unas declaraciones de ese tipo. Y más lamentable es aún que, después de permitírselas, con el daño que, sin duda, va a causar al tenis español, continúe en el cargo. No lo comprendemos.

## FIN DE LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO DE PELOTA

**España, vencedora por naciones**

En San Sebastián han terminado los VI Campeonatos del mundo de pelota. En la última jornada nuestros jugadores se anotaron tres victorias en los tres partidos en que intervinieron. Ancizu y Reyzábal vencieron en paleta cuero a la pareja argentina, 35-27; en mano individual, Maiz ganó la final, procla-

mándose también campeón del mundo, al francés Mimondo, del que dejó en 3 tantos para 22, y en mano por parejas, Sacristán e Iruzubietta vencieron, 25-9, y obtuvieron igualmente el título a la pareja francesa.

La distribución de medallas de estos VI Campeonatos ha sido la siguiente:

1. España: oro, 4; plata, 4; bronce, 1. Total, 9.
2. Francia: oro, 3; plata, 3; bronce, 3. Total, 9.
3. Argentina: oro, 2; plata, 3; bronce, 1. Total, 6.
4. Méjico: oro, 2; plata, 0; bronce, 4. Total, 6.
5. Uruguay: oro, 1; plata, 2; bronce, 3. Total, 6.
6. Chile: ninguna medalla.
7. Estados Unidos: ninguna medalla.

## FUTBOL DE EMPRESA

## BANESTO, CAMPEON DEL I TROFEO PLAYA DEL ALBERCHE

El I Trofeo Playa del Alberche, celebrado en la localidad de Aldea del Fresno el pasado domingo, tuvo su flamante vencedor en el conjunto de Banesto, al vencer al otro finalista, Aldea del Fresno, por el sistema de penaltis, después de una fuerte y disputada prórroga de media hora.

Los de la Banca flojearon algo en algunas de sus líneas, notándose la ausencia de la solera, que les llevó a grandes éxitos en los Campeonatos de Liga de primera categoría de E. y D., así como al título de Europa de la Banca. Los muchachos de Banesto lucharon con fe, ahínco y tesón. De todas formas, Banesto se encontró con un empate de 3-1 en la primera parte, remontó la segunda, empatando a tres goles y forzando la prórroga. Al persistir

el empate a tres resolvió la clasificación el sistema de penaltis. Saro, meta de Marca, después de una gran parada, se lesionó, siendo sustituido por Ramírez, que de los penaltis que le lanzaron detuvo de forma brillante tres de ellos. Marca transformó los tres primeros, lanzados por Vallejo, Contreras y García I. Digno rival los de Valdemorillo, por todos conceptos. El arbitraje, al lado de una limpia e impecable primera parte, desentonó algo en la segunda. Los goles de Marca fueron conseguidos por Contreras, Nieves y Canario. Y el próximo domingo, Marca-Uralita, del Torneo liguero de E. y D. Nuestra felicitación a Aldea del Fresno por la organización y éxito del I Torneo Playa del Alberche.

## CAMPEONATO DE LIGA PRIMERA CATEGORIA DE EDUCACION Y DESCANSO

El próximo domingo, día 4, dará comienzo el Campeonato de Liga (Madrid) de E. y D., que promete ser disputadísimo.

7 FECHAS, todos los martes, insertará las correspondientes informaciones alusivas al citado Campeonato de Liga de primera categoría, de Educación y Descanso.

## EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

## DIFICIL VICTORIA DEL BARCELONA SOBRE EL KATOWICE PARA LA COPA DE FERIAS

El Barcelona había ganado por un gol a cero en su desplazamiento a Katowice en el primer encuentro de su eliminatoria de Copa de Ferias. Todo parecía resuelto... y fácil. Sin embargo, no fue así en el segundo choque. Un exceso de confianza quizá hizo que el Barcelona jugase muy mal en el primer tiempo y que de ello se aprovechara el modesto conjunto polaco, que llegó al descanso con dos goles en su haber que le ponían en franquía la eliminatoria. Menos mal que el Barcelona reaccionó en la segunda parte, y a los goles de Rother y Nowac, éste de penalty, por agarrón en el área de Rifé, replicó con tres dianas de Pujol, Martí Filosía y Rexach. El último gol azulgrana llegó en el minuto ochenta y dos de partido, pero la eliminatoria ya estaba resuelta.

El Barcelona fue ampliamente silbado por sus seguidores, a tenor con el pobrísimo primer tiempo que hizo. Gallego fue la víctima principal de ese griterío, e incluso llegó a perder los nervios y se encará con el público que le gritaba, en un gesto poco deportivo.

En fin, el equipo azulgrana ha salvado esta primera papeleta. Pero deberá andar con más cuidado en el futuro.

El Barcelona había ganado por un gol a cero en su desplazamiento a Katowice en el primer encuentro de su eliminatoria de Copa de Ferias. Todo parecía resuelto... y fácil. Sin embargo, no fue así en el segundo choque. Un exceso de confianza quizá hizo que el Barcelona jugase muy mal en el primer tiempo y que de ello se aprovechara el modesto conjunto polaco, que llegó al descanso con dos goles en su haber que le ponían en franquía la eliminatoria. Menos mal que el Barcelona reaccionó en la segunda parte, y a los goles de Rother y Nowac, éste de penalty, por agarrón en el área de Rifé, replicó con tres dianas de Pujol, Martí Filosía y Rexach. El último gol azulgrana llegó en el minuto ochenta y dos de partido, pero la eliminatoria ya estaba resuelta.

El Barcelona fue ampliamente silbado por sus seguidores, a tenor con el pobrísimo primer tiempo que hizo. Gallego fue la víctima principal de ese griterío, e incluso llegó a perder los nervios y se encará con el público que le gritaba, en un gesto poco deportivo.

En fin, el equipo azulgrana ha salvado esta primera papeleta. Pero deberá andar con más cuidado en el futuro.

## MARCADOR INTERNACIONAL

**COPA DE EUROPA**  
Borussia - Epa Larnax, 1-0 (6-0).

**RECOPA**  
Akureyri-Zurich, 0-7 (1-7).  
Geztepe-Luxemburgo, 0-1 (5-0).

**COPA DE FERIAS**  
Barcelona-Katowice, 3-2 (1-0).  
Arsenal-Lazio, 2-0 (2-2).  
Inter-Necastle, 1-1.  
Sparta Rotterdam - Akropolis, 6-0.

**AMISTOSOS**  
Dinamarca-Noruega, 0-1.  
Irlanda-Polonia, 0-2.

## CINCUENTA JUGADORES



# CONSULTE CON EL ZODIACO

Horóscopo del 30 de septiembre al 6 de octubre de 1970

	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	R	N	R	R
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	D	D	N	B
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	B	N	B	B
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	B	B	M	M
<b>LEO</b> 22-7 22-8	B	N	M	M
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	R	R	N	D
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	R	D	N	B
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	R	B	B	M
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	D	R	D	R
<b>CAPRICORNIO</b> 22-12 20-1	R	D	B	B
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	B	N	N	B
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	B	B	N	B

M: magnífico. B: bien. N: normal. R: regular. D: desfavorable

## TRANSFUSION DE LETRAS

N	O	R	M	A	1	L		D	A		
R	I	T	O	S	2	A		N	E		
A	V	I	A	R	3	C	R	E	T		
B	O	G	A	D	4			I	O	S	
A	N	T	E	S	5	E			M	O	
S	U	R	C	A	6	D	E		E	T	
T	A	B	A	S	7	U	L		N		
A	C	A	T	O	8	L			D	A	
E	L	A	T	A	9	C			A	N	
S	I	R	T	E	10	A	L			S	
G	R	A	T	A	11		O		D	O	
C	E	B	R	A	12	E			R	O	
F	R	E	N	O	13	R			T	A	
E	N	T	E	S	14	C	U			A	
T	R	A	P	O	15		L			O	N

Modo de resolverlo.—Complétense las palabras de la derecha tomando de la respectiva palabra de la izquierda las letras que faltan y teniendo en cuenta que en cada casilla en blanco va una letra. Una vez formadas estas palabras, las letras sobrantes de las palabras de la izquierda —deben tacharse las que se utilicen— formarán EL TITULO DE UNA OBRA LITERARIA, y en la columna central de las palabras determinadas a la derecha —señala con trazo más grueso— se leerá EL NOMBRE Y PRIMER APELLIDO DE SU AUTOR.

## DAMERAMA

1 D	2 H	3 C	4 L	5 M	6 M	7 A	8 G	9 L	10 C	11 K	12 E	13 B		
14 F		15 K	16 M		17 K	18 N	19 F		20 C	21 G	22 J	23 M	24 K	
25 J	26 D		27 C	28 N	29 I	30 M	31 E		32 L	33 B	34 A	35 C	36 G	37 E
38 F	39 D	40 L		41 N	42 A	43 M	44 L	45 B		46 G	47 N		48 N	49 A
50 C	51 J	52 K	53 F		54 H	55 E		56 N	57 Q	58 I		59 A	60 N	
61 J	62 N		63 M	64 A	65 D	66 E	67 C	68 B	69 L	70 F	71 J		72 E	73 D
74 N	75 C	76 A		77 F		78 D	79 L		80 D	81 L	82 A	83 F	84 I	85 M
	86 G	87 J		88 C	89 K	90 Z		91 B	92 K		93 E	94 J		95 F
96 B	97 G	98 C	99 F	100 M	101 A	102 J	103 I		104 B	105 E	106 D	107 G	108 H	

- A. De Atenas ... 101 34 7 42 49 82 76 59 64
- B. Nombre de mujer ... 33 13 96 104 45 91
- C. Ocupaciones, negocios ... 88 3 35 20 98 27 50 10 75 87
- D. Cuerpo simple ... 106 39 78 65 1 26 80 73
- E. Acción de maltratar ... 37 93 72 66 12 105 31 55
- F. Desfallecido ... 95 19 99 83 38 77 14 70 53
- G. Nombre de varón ... 107 46 36 86 97 68 21 8
- H. Masa encefálica ... 2 54 63 103
- I. Pero ... 58 51 84 90 29 103
- J. Comida por la mañana ... 102 61 94 25 22 57 87 71
- K. Lío o bulto pequeño ... 52 11 17 89 15 24 92
- L. Manuscrito o impreso que se da a la imprenta ... 40 44 32 9 81 4 69 79
- M. Todo ... 30 85 43 5 16 100 6 23 63
- N. Carro que se puede girar sobre un eje ... 74 28 47 56 18 60 48 41

### LAS SOLUCIONES, AQUI

TRANSFUSION DE LETRAS  
seg. Ása.—6: Aforo.—7: Ela. Irascos.—  
8: Fartim. Cal.—9: Iude. Buzon.—10:  
Canar. Alano.—11: Arosa. Horas.

DAMERAMA  
A: Ateniense.—B: Nieves.—C: Quehac.  
mas.—D: Elemento.—E: Velación.—F: Des-  
perdo.—G: Jeremías.—H: Seso.—I: Em-  
lural. Instrumento de hierro del arado  
con que se rompe y remueve la tierra.  
Tela fuerte que se fabrica en Bretaña.—  
11: Guarida de osos. Destinos.

CRUCIGRAMA  
(MONTESQUEU)  
"Es una desgracia el que haya tan cor-  
to intervalo entre el tiempo en que se es  
demasiado joven y el tiempo en que se  
es demasiado viejo."

JEROGLIFICO  
Norbert Castrel.  
OBRA: "Mi vida subterránea"—AUTOR:  
Retora.—14: Cuetas.—15: Poltron.—  
Ahtes.—11: Agotado.—12: Becerro.—13:  
7: Sultana.—8: Alcadar.—9: Catalan.—10:  
4: Agobios.—5: Tenismo.—6: Decreta.—  
1: Alondra.—2: Ratonos.—3: Carreta.—

## SU CARACTER, A TRAVES DE LA ESCRITURA

### Consultorio grafológico del profesor ARIES

INGENIOSA HIDAIGA.—Muy sensible e impresionable. Procede con mucho apasionamiento en todo. Rapidez de pensamiento y de acción. Perfecta educación, agradable trato social, don de gentes y gran corrección.

AUCAR.—Optimismo, mucha alegría, buen humor y sinceridad en su expresividad. Confianza en sus propias acciones y deseos de servir y ayudar a los demás.

BIELDA.—Franqueza, decisión, capacidad de trabajo, energía y fuerza de voluntad. Seguridad en su propia persona, rectitud y excelente educación y trato social.

KRAUSTINO.—Mucho egocentrismo, con enorme contención de los sentimientos o manifestaciones afectivas de tipo natural, debido a un exceso de cerebralismo mal entendido y peor aplicado.

IRENE J. P.—Gracia natural, elegancia, distinción, buen gusto y mucha personalidad en todo. Buena formación moral y cultural, originalidad, ingenio y mucha intuición en todo.

LEWIS.—Poco espíritu, timidez, dudas, complejos y tendencia al pesimismo. Suele caer en profundas crisis de tipo depresivo, de las que se recobra con muchos esfuerzos y dificultades.

ANITA J. I. 566.—Claridad de ideas, intuición, personalidad y gran rapidez de pensamiento y de acción. Perfecta educación, agradable trato social, corrección y don de gentes.

UN TIMIDO.—Fuerza de voluntad, energía, mucho tesón y notable capacidad de trabajo. Rectitud en todo. Excelente formación moral y cultural. Y gran seguridad en su propia persona.

ABEL.—Mucha personalidad en todo, con gran fuerza de voluntad, energía y capacidad de trabajo. Memoria, dotes de organización y excelente educación, con agradable trato social.

CLARA.—Coquetaría, ingenio, intuición, sentido estético desarrollado y mucha personalidad en todo. Rapidez de acción.

BARTOLO.—Genio muy vivo, con apasionamiento en todo y tendencia a la irritabilidad y a la cólera. Rapidez de acción, mucha energía y un enorme tesón.

CUPIDIN.—Poco espíritu, muchas dudas, grandes complejos y enormes altibajos de carácter, con cambios bruscos temperamentales. Pasa del optimismo al pesimismo con gran facilidad y sin causa aparente que lo justifique.

BERNARD.—Magnífica formación moral y cultural, seguridad en su propia persona, rectitud, originalidad, mucho ingenio, gran sentido estético y enorme independencia en todo.

**CUPON**  
Para cada CONSULTA GRAFOLOGICA, dos cupones. Si desea respuesta particular, cinco cupones.

### JEROGLIFICO



7 FECHAS

## LO PRIMERO, LA SALUD

### CONSEJOS VARIOS

#### LA ARTERIOSCLEROSIS

Después de numerosas observaciones, todo un equipo de médicos checos ha llegado a la conclusión de que las arterias se espesan y se endurecen más fácilmente entre aquellas personas que comen tres veces por día que aquellas otras que hacen cinco comidas. Eso sí, no hay que pasarse de las cinco comidas.

Cuanto más ligeras son las comidas y menos importantes, menos grasas alimenticias y menos colesterol. Coma, pues, poco y a menudo a la vez si es que quiere conservar jóvenes las arterias.

#### CONTRA EL ASMA

En el Congreso mundial de alergia que se ha celebrado en Alemania, un gran médico profesional, el profesor Voorshost, ha demostrado que muchas enfermedades alérgicas, como el asma, están provocadas, probablemente, por los detritus contenidos en el polvo de las casas. Así que si usted sufre de alergia debe hacer estas dos cosas:

Primera.—Pasar el aspirador sobre el suelo, alfombras y dobleces de las cortinas.

Segunda.—Poner naftalina en los armarios para destruir los detritus de polvo y desbarbar los armarios de la menor traza.

#### LAS ALIANZAS DE MATRIMONIO

¿Qué hacer para sacar una alianza del dedo cuando éste se ha hinchado? Usted suele jabonarse y tirar de ella, pero a veces no es suficiente. Le vamos a dar una solución para que no haya que serrarla: deslícese un hilo bajo la alianza y enróllese alrededor del dedo, hacia la uña, tratando de no sacar la punta que queda dentro de la alianza. Luego, apretar fuertemente el hilo hasta comprimir la parte hinchada. Es necesario dejar más estrecha esta parte que la que rodea el anillo. Luego desenróllese tirando hacia la uña de la punta que ha quedado bajo el anillo, con lo que se arrastrará hacia arriba. Es muy fácil.

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Arácnido acárdido de respiración traqueal. Majada, albergue de pastores y ganados.—2: Título antiguo honorífico de la Corona de Aragón. Familiarmente, cinematógrafos.—3: Epoca o avance parcial en el desarrollo de una acción u otra. Arbol borraíneo de Cuba de fruto colorado, dulce y gomoso y raíz medicinal.—4: Título con que los judíos honran a los sabios de su ley. Cairel, guarnición a modo de fleco.—5: Sosegón. Agarradero.—6: Capacidad total de un teatro.—7: Letra griega. En Alava, machos cabríos.—8: Entablado móvil que contiene varios usos. Ciudad de Colombia.—9: Burla. Conducto artificial por donde desaguan los estanques.—10: Cañal, cañaveral. Dícese del individuo de un pueblo que en unión de otros invadió España el año 406.—11: Ría gallega. Devocionario en que está el Oficio de Nuestra Señora y otras devociones.

**VERTICALES.**—1: Recala la humedad en la tierra. Parte de la filosofía que trata de la moral y obligaciones del hombre.—2: Avisas a uno señalándole día, hora y lugar para tratar algún asunto. Cortar por el pie masas de árboles.—3: Acabamiento, efecto o cumplimiento de alguna cosa. Familiarmente, arañón.—4: Miembro arquitectónico a modo de ménsula que sirve para sostener un objeto. Familiarmente, despistadas.—5: Reza.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

Pasajera, de corta duración.—9: Asamblea en la plaza pública de las ciudades griegas.—7: Causa o da calor. Interjección que indica duda o desprecio.—8: Familiarmente, silba. Beso.—6: Medicamento que se aplicaba sobre las heridas sangrientas. Buscar o seguir a los animales para cogerlos o matarlos.—10: En plural, instrumento de hierro del arado con que se rompe y remueve la tierra. Tela fuerte que se fabrica en Bretaña.—11: Guarida de osos. Destinos.

Josefina Galindo (Amsterdam), a Manuel Rueda, en Talavera de la Reina (Toledo); Manuel Santisteban (Hamburgo), a Esther Mercadé, en Tarragona; María Teresa Avilés (Luxemburgo), a José Manuel Jurado, en San Vicente del Raspeig (Alicante); María Isabel Díaz (Düsseldorf), a sus padres en Vigo (Pontevedra); Alfonso Iglesias (Gelsenkirchen), a María del Carmen Valdecasas, en Jaén; Federico Oliván Recio (Sedán), a María Jesús Olmedo, en Salamanca; Ramón Torredelot (Colonia), a Angelinas Medina, en Baza (Granada); Lolita Álvarez (Heilbronn), a Francisco Calatayud, en Sagunto (Valencia); Alfonso Garcés Núñez (Hamburgo), a Ramón Ostariz, en Teruel; Marcelino Casanovas en Tarazona (Zaragoza); María Vázquez Cuesta (Braunschweig), a Marcelo Carmona Valdés, en Granada; José Manuel Madrid (Munich), a Marisa Gallego, en León; Ricardo Montoliú (Utrecht), a Vicenta Salcedo, en Castellón; Lucía Ereñaga (Pa-

## SALUDAN A LA FAMILIA

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania, envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

rís), a Rafael Álvarez, en Huesca; Julio Alarma (Lieja), a Ramiro Teixidó, en Reus (Tarragona); Consuelo Olivares (Bad Aachen), a Elvira Santos Tardá, en Badalona (Barcelona); Mercedes Martínez (Hechingen), a todos sus familiares, en Alcalá la Real (Jaén); Santiago Saldaña (Amsterdam), a Pablo Oliveos, en Tortosa (Tarragona);

Luis Pérez Salas (Kiel), a Santiago Mercadé, en Granoilers (Barcelona); Federico Cárceles (Troyes), a Federico Solá, en Borjas Blancas (Lérida); Angelines Salvador Pérez (Breda), a Manuel Ortuño Ballester, en Alcantarilla (Murcia); Salvador Ruiz Ortí (Lyon), a Vicenta Casariego, en Valencia; Pablo Torregrosa (Zurich), a María de los Angeles Ontiveros, en Barcelona; Roberto Lezama (Orléans), a Paquita Galán, en Caspe (Zaragoza); Pablo Enriquez (Metz), a Montserrat Villalta, en Zaragoza; Sarita Vega (Düsseldorf), a Manuel Pedrosa, en León; Carmen Mambona (Zurich), a Marisa Torres, en Gijón (Asturias); María del Carmen Vázquez (Lippstadt), a todos sus familiares, en Santiago de Compostela (La Coruña); Alberto Juliá (Menschede), a Carmencita Payá, en Crevillente (Alicante); Julio Zarco (Lieja), a Lucía Pan Crespo, en Orense; Manolo Casas Santos (Breda), a María Jesús Salvatierra en Tafalla (Navarra), y Pedro Ramírez (Berná), a Juanita Gil Cid, en Murcia.

## LA HORA DE LA VERDAD

A los miniemigrantes (y también a los adultos con afición al estudio) les ha llegado la hora de la verdad: dos Comisiones españolas han pasado en los últimos días al otro lado de los Pirineos para echarse a la tarea de comprobar los conocimientos que los alumnos de Bachillerato Radiofónico han adquirido en los últimos meses. Una de ellas se ocupa de los estudiantes en Francia y Suiza, otra de los que residen en Bélgica, Holanda y Alemania.

De esta segunda, que preside don Rafael García Aráez, y que forman doña Margarita Arenillas y don Nicolás Jiménez, llegó a la República Federal tras examinar en Bélgica y Holanda. El jueves comienza sus tareas en Hannover, que concluirán el viernes, por lo que a la citada ciudad se refiere. Tras estos primeros exámenes, el programa se desarrollará del siguiente modo: Essen (3 y 4), Düsseldorf (5 y 6), Colonia (7 y 8), Frankfurt (9, 10 y 11), Nuremberg (12 y 13) y Stuttgart (14, 15 y 16). Deseamos que las Comisiones examinadoras regresen a España contentas. Es decir, deseamos a los que se examinan suerte. De todo corazón, amigos.

## Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habituales de esta sección que salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 40-42, en Madrid), su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20) o llegando a éstas desde localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos en sus Servicios de Encuadramiento y Colocación.

ANTONIO ALVAREZ, en ZARAGOZA. — Le han informado a usted francamente mal. Si está en posesión de un carnet holandés de conducir, sea de la categoría que sea, el mismo le será canjeado por uno español; eso sí, cumplimentando los necesarios trámites y teniendo que verificar un examen psicofísico. Precisa presentar dicho permiso de conducir en la Jefatura de Tráfico de esa ciudad, en todo caso, debidamente traducido. Dicha traducción deberá ser oficial, es decir, hecha por el Real Club Automóvil de España, Consulado holandés de esa demarcación o, en todo caso el Consulado español al que estuviera adscrito durante su residencia en los Países Bajos.

MARISA VILANOVA (Lérida) M. A. MARTINEZ (Málaga), MAITECHU ZUGAZAGOITIA (San Sebastián), ANTONIO BARTOLOME (Madrid) y MERCEDES CALVO (Palencia). — Sus cartas obran en nuestro poder, ocupándonos de la petición que en ellas nos hacen, las que serán publicadas en el próximo número de nuestra edición europea. Ahora, un poquito de paciencia. Les enviaremos las respuestas que se produzcan.

JULITO OJEDA, en VALLADOLID. — Lo lamentamos. Solamente podemos decirle que tome cumplida nota de lo que se explica en el párrafo inicial de esta sección. Podemos ampliar la información en el sentido de indicarle que si tiene alguna amistad en ese país, ésta pueda preocuparse de que la empresa en que trabaja —u otra con la que tenga relación— se interese por sus servicios remitiéndole un contrato nominal; siempre, claro está, a través de la "Arbeitsamt", Comisión Alemana en Madrid e Instituto Español de Emigración. Sin el debido contrato solamente podría permanecer en tal país tres meses y no le sería permitido emplearse.

MARIA CATALINA MORENO, en GRANADA. — ¿Le sería posible remitirnos su dirección correcta? Nos han devuelto varias cartas que le hemos enviado a la que nos facilitó, es decir, calle Pedro Alcover número 10.

ANTONIA GALINDO GOMEZ, en LUGO. — Si toda la cuestión que al efecto le preocupa es esa, deseché sus temores, señora, e incorpórese con los niños al hogar que su esposo ha montado. Observe que en esta misma página se ofrece una información sobre los exámenes del Bachillerato radiofónico. Es decir, los niños podrán estudiar igualmente en dicha ciudad durante todo el año, para en su día examinarse ante el tribunal oficial que compone el grupo de profesores que desde España se desplaza para tales fines. Las notas, por supuesto, son válidas a todos los efectos. Es un Bachillerato exactamente igual al que ahí estudian.

## GARBANZO NEGRO

Nuestro compatriota Francisco de Jesús (25), residente en la villa de Annemasse (Francia), en la que se apoderó de un automóvil ajeno, ha sido detenido tres días más tarde a quinientos kilómetros del lugar del hurto. Para peor, marchaba conduciendo en estado de embriaguez, por lo que causó serios desperfectos a una serie de vehículos que estaban debidamente estacionados, así como al que conducía, el que ha sido recuperado por su propietario en muy lastimoso estado. Nuestro «campeón» de la velocidad será juzgado en breve por el doble delito de hurto y conducir embriagado con perjuicios a segundas personas. La emigración, claro está, no se libra de sus garbanos negros...

## HUMOR EMIGRANTE



—Como eres tan torpe, he pintado una inicial roja en cada paquete para que distingas los regalos: uno es para Pedro y el otro para Pepita.

## MADRINAS DE PAZ

M. VIDAL, domiciliado en ZURICH (Suiza), Kreuzwiessen Strasse, 2, solicita correspondencia con españolas de veintitrés a treinta años, buena formación y nivel cultural medio. Lleva doce años en tierras helvéticas y desea seriedad en sus correspondientes, vistas a un futuro.

ANTONIO COLL, residente en 6. FRANKFURT (Alemania), cuarenta y tres años de edad, 1,89 de estatura, diez años en la República Federal, busca entre las lectoras de este semanario a su futura esposa. Su dirección, Freiligrath Strasse, 56 (bei Ansttat).

FELIX TOPERO, que vive en 85. NUREMBERG (Alemania), Sandrar Strasse, 14, contestará a cuantas cartas reciba de españolas entre los dieciocho y veinticinco años de edad. Tiene veinticinco años, mide 1,60 y piensa en el matrimonio.

JUAN GARCIA GOMEZ, con domicilio en 6092. KELSTERBACH (Alemania), Rüsselsheimer Strasse, 111, se interesa por relación postal con chicas compatriotas de veinticinco a treinta y cinco años de edad, siendo la suya treinta y tres. Gracias por anticipado.

JESUS B. GOMEZ, domiciliado en LONDON W-11 (Inglaterra), 48 All Saints Road, seis años en tierras británicas, desea correspondencia con chicas de hasta treinta años de edad. Mide 1,74, tiene dos docenas de años y ruega fotografía, que promete devolver.

MARIANO MARTIN LOPEZ, que vive en 62. WIESBADEN-BIEBRUCH (Alemania), Aepplallee, 45, treinta y tres años, de profesión chófer, situado en buena posición, se interesa por relación postal vistas a un futuro con española de aproximadamente su edad.

E. NOYA, que habita en 562. VELBERT (Alemania), Talestrasse, 71 b, gallego, se interesa por relación con chica elegante, inteligente, de firme carácter, sencilla, religiosa, dispuesta a casarse en este mismo año y que tenga de veinticinco a veintiocho años de edad.

JOSE VICENTE SANCHEZ, domiciliado en 6092. KESTELBACH (Alemania), Langer Corweg (Wohnheim Madrid), 1,70 estatura, veintiseis años, solicita amistad postal con muchachas de veinte a veintiseis.

## ESPAÑOLES EN EUROPA

Una audición de REM todas las semanas LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PABALELOS EUROPEOS

Un programa radiofónico en colaboración con

7 FECHAS

Para todo lo relacionado con este programa radiofónico escriba a 7 FECHAS, Edición Europea

3 KOLN. 1 HOCHHAUS, HANSARING, 97 REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

## EXPOSITORES

Bajo el título de «Moderno manismo mágico español» presenta la Galería de Hanna Bekker von Rath, de Francfort, un grupo de siete artistas españoles. Antonio López García, Amalia Avía, María Moreno, Isabel

Quintanilla, Julio Hernández y Francisco López intentan con dibujos, oleos y esculturas el reencuentro de la naturaleza con recursos estilísticos de los viejos maestros. La exposición permanecerá abierta hasta el 28 de octubre.



## CONCURSO INTERNACIONAL (BELGICA)



En Malinas (Bélgica) se ha celebrado un Concurso internacional de carrozas, en el que tomaron parte hasta 137 de esta especie de stands rodantes. Participó en la fiesta, tripulada por encantadoras compatriotas y bravos muchachos de la colonia española en la misma Malinas la titulada Rincón de España, obra del Hogar Español El Quijote, a cuyo presidente, señor Herrera, bien asistido por un competente grupo de colaboradores, se debe la participación, así como la creación de esta bonita carroza, cuyo paso por las calles, abarrotadas de público, levantó cálidos aplausos. Nuestra más cordial enhorabuena. Y que el éxito acompañe también en el próximo Concurso internacional

## PARA COMENZAR, BRINDIS

## VISITA IMPORTANTE

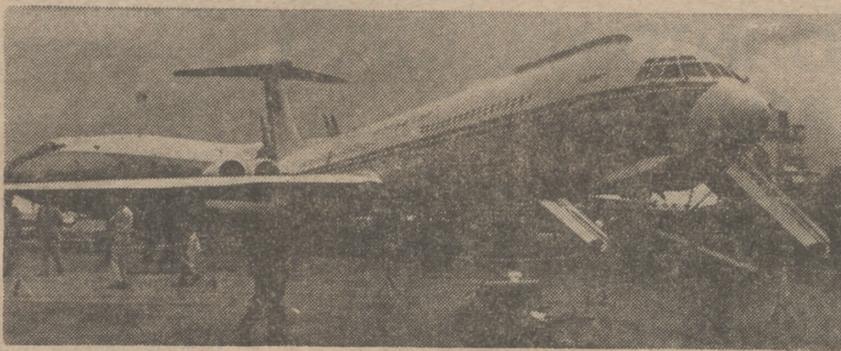


Con la llegada del mes de octubre, los últimos rezagados han dejado atrás el hermoso sueño de las vacaciones en España y se han reintegrado a su diario quehacer. Entre ellos, los componentes del Club de la Amistad, residenciado en la helvética Lucerna, los que se aprestan a comenzar las actividades de la entidad. Para comenzar se han reunido al borde de una buena y abundante mesa, modo amistoso de hacer que no desmerezca el nombre de la Asociación, es decir, reunidos en franca camaradería y amistad, brindando (foto) por las felices horas pasadas en España y por el éxito del Club de la Amistad en el ejercicio de actividades que ahora comienza con el fresquito del otoño.

# EL IMPERIO DEL AIRE

## La I. A. T. A.

### CONTROLA EL 90 POR CIENTO DEL TRAFICO AEREO MUNDIAL



El «Jumbo» (Boeing 747), uno de los aviones que en breve estará incorporado a todas las compañías de la I. A. T. A.

### EL TOTAL DE AVIONES QUE DEPENDEN DE ELLA ES DE 4.000, INCLUIDOS TODOS LOS TIPOS

Son unas siglas, IATA, que controlan uno de los más gigantescos imperios de nuestro tiempo: la aviación comercial. La Asociación Internacional del Transporte Aéreo, nacida en La Habana en 1945, tiene bajo su jurisdicción desde los poderosos jets. llámense ahora Jumbo, hasta las pequeñas avionetas Piper. El imperio del aire se mueve bajo sus normas.

IATA no es un organismo que vegeta. Todas sus oficinas y sus Comités están dotados de gran agilidad en cualquier decisión. La aviación va demasiado rápida para que se pueda perder el tiempo. El fin primordial de IATA es fomentar el transporte aéreo en forma segura, regular y económica, creando a la vez medios de colaboración entre las distintas Compañías miembros.

#### TODAS MENOS AEROFLOT

Todas las grandes Empresas de la aviación comercial, todas menos Aeroflot, la Compañía bandera de la URSS, pertenecen a IATA. Fuera de su círculo quedan sólo unas pocas. Su exclusión carece de importancia, puesto que actualmente cerca del 90 por 100 del tráfico comercial lo realizan las Compañías pertenecientes a este organismo. Decir IATA significa decirlo todo en aviación.

Sus 105 miembros—el último fue Air Siam—forman una flota que no se concibe toda ella en el cielo de un mismo país. Nada menos que 3.999 aviones, incluidos reactores, de hélice y helicópteros, son sus efectivos. Algo inimaginable para aquellos dos hermanos, Wilbur y Orville Wright, que comenzaron la aviación casi como un pasatiempo.

#### BOEING-727, EL PREFERIDO

De todas las aeronaves que se alinean entre estos 105 miembros, el gran divo, el avión preferido, es el Boeing-727. Su número se eleva a 671 unidades, un número que no hace mucho era el que asumía todo el tráfico mundial. La Casa Boeing tiene también uno de sus modernos jets como ocupante al segundo lugar, ya que del Boeing-707 existen 608. De todo esto se deduce que más de la cuarta parte de los aviones que realizan vuelos regulares son los de la Casa Boeing, la constructora del famoso Jumbo. El avión europeo que más figuraba

en 1969 en las Compañías miembros de IATA era el Caravelle francés 190 aparatos se veían repartidos entre distintas Compañías, correspondiendo el mayor número, como es lógico, a Air France, con 42.

#### ILYUSHIN, TUPOLEV Y ANTONOV

Las constructoras de Norteamérica controlan como se ve, casi todo el comercio de venta de aeronaves. Únicamente cinco Compañías — las de Mali, Checoslovaquia, Cuba, Polonia y Arabia—tienen en su flota aviones fabricados en el este de Europa. Son las distintas variedades de los Ilyushin, Tupolev y Antonov, que en su totalidad eran el pasado año 106 aviones, cifra ridícula si se tiene en cuenta que entonces volaban como miembros de IATA casi 4.000.

Se da la circunstancia de que una Compañía de un país comunista, la Jugoslovenski Aerotransport, no cuenta entre sus unidades ningún avión de fabricación soviética. En sus hangares pueden verse aviones tan familiares como los Douglas o los Caravelle. Yugoslavia ha preferido los aviones occidentales.

#### COMPANIAS MONSTRUO

El tremendo auge de la aviación comercial en Norteamérica se deja ver con decir que cuatro de sus Compañías, dos de ellas sin apenas tráfico internacional (United Air Lines y American Airlines), suman una flota de 1.037 aviones, más de la cuarta parte del total.

Aunque las Compañías norteamericanas más conocidas son la TWA y Pan American, ambas son rebasadas en mucho por United Air Lines, un verdadero monstruo aéreo que con sus 390 aviones, todos reactores, cruza el país infinidad de veces al año. Todo es gigante en ella. Tiene más pilotos y copilotos (3.900) que personal de todo tipo de cualquier otra Compañía no situada entre las mejores. Sólo para su servicio de a bordo, camareras y azafatas cuenta con más de 5.000 personas. Su personal de ventas y tráfico asciende a 15.000 y son 52.000 los empleados que tiene en su nómina.

De un tipo de avión, el Boeing-727, cuenta con 150 unidades. El fabuloso tráfico interior de Norteamérica, tan importante como el que se efectúa en el resto del mundo, es manejado en gran parte por esta Compañía. En 1969 transportó 29.682.252 pasajeros, de los que nada más que 300.000 provenían de vuelos internacionales.



El Boeing 707, el avión comercial que en el fondo, el Ilyushin y el Antonov (este último ados en Rusia que vuelan en de tráfico



esta con más unidades entre las compañías (fondo), dos de los pocos aviones fabricados en Rusia que vuelan en de tráfico regular compañías de I. A. T. A.

### ES UNA AUTENTICA ONU DEL AIRE, CON SUS 105 MIEMBROS DE PLENO DERECHO

Una de las muchas reuniones que a lo largo del año celebran las compañías miembros de I. A. T. A.



Y por si la United Air Lines no fuera suficiente, está American Air Lines, con 247 aeronaves y más de 3.000 pilotos. Treinta y seis mil familias viven de este segundo gran gigante norteamericano.

Pero las dos Compañías más populares en el mundo, las que más países visitan y cuyo nombre aparece en los aeropuertos de cualquier película, son la TWA y la Pan American. La primera, la Compañía aérea internacional más importante del mundo, tiene una flota de 242 aviones, tripulados por unos 3.000 pilotos. Pan American la del globo azul y la segunda Compañía internacional del mundo, contaba en el año 1969 con 158 aviones.

Las demás, sean americanas, europeas, asiáticas o africanas, apenas cuentan en cuanto a poderío y capacitación de mercados. Quedan muy lejos. En el Viejo Continente es Air France a quien corresponde presentarse como la más fuerte. Sus 109 aviones, 26.000 personas y poco más de 1.000 pilotos la presentan como una Compañía de nivel yanqui. Por sus aeronaves viajaron el pasado año cuatro millones y medio de pasajeros.

#### LOS PAISES MODESTOS

Junto a esta grande aparecen las de los países modestos, la de aquellos que por necesidad se han metido en la aviación comercial más por prestigio que por razones económicas. Si nos atenemos a la flota, punto importante para medir la categoría de una Compañía aérea, nos encontramos con que la más modesta es la Comair, que vuela con la bandera de Africa del Sur, un país rico y con un importante papel en el concierto mundial. Comair únicamente hace vuelos interiores. Cinco aviones, cuatro Douglas DC-4 y un Cessna 401, tripulados por diez pilotos y atendidos por 65 personas, forman todos sus efectivos. Air Ceylán, también con cinco unidades, y Alia-Royal Jordania, con tres Caravelle, completan el trío de las Compañías más pobres que se alinean en la IATA.

Un caso único en el seno de esta Organización es el de Malta Airlines, una Compañía que no dispone de ningún avión, contando tan sólo con 213 personas para los servicios de tierra. Sus vuelos los hace en colaboración con la británica BEA, otra de las grandes europeas.

#### DOS COMPANIAS DE HELICOPTEROS

Dos Compañías de IATA, la Chicago Helicopter y la New York Airways, cuentan con flotas

de helicópteros, ambas dedicadas a vuelos domésticos, es decir, dentro del país de origen; la primera dispone de 10 aparatos y 54 personas, de las que 10 son tripulantes de los helicópteros. La New York Airways, aunque con menos flota, tiene un tráfico mucho mayor.

La superioridad norteamericana en el transporte aéreo es abrumadora, pues quince Compañías con la bandera de las barras y las estrellas sientan sus reales en el seno de IATA; por otra parte, Inglaterra, Canadá y Brasil tienen tres representantes cada una, y Méjico, Australia, Nueva Zelanda, Unión Sudafricana, Francia, Chile y Líbano, dos. Los restantes países cuentan con una Compañía.

#### LOS ACCIDENTES

Sin embargo, y a pesar de las medidas dictadas a nivel internacional, los accidentes no dejan de producirse. Puede llegar a decirse que son inevitables y también que representan el índice más bajo entre todos los medios de transporte en el mundo. En 1969, un año no muy bueno en este capítulo, se produjeron dieciocho accidentes, que arrojaron 792 muertos de los que 103 eran tripulantes. Sesenta y tres personas ajenas totalmente a la aviación, puesto que no viajaban en el avión, perdieron la vida al estrellarse contra sus viviendas o lugares de trabajo. En los últimos nueve años, el pasado fue el segundo en cuanto a número de víctimas, ya que sólo está superado en 1961 con 899 muertos. En estos nueve años, de 1961 a 1969, fallecieron 732 tripulantes y 5.067 pasajeros de Compañías de IATA, en 152 accidentes aéreos.

Dentro de este gran concierto de la aviación comercial, España está representada por Iberia, una de las principales Compañías de esta Organización, tanto por el número de aviones que componen su flota—en 1969 contaba con 59 aviones—como por sus cerca de 14.000 empleados. Hoy esta cifra, al igual que el resto de las otras Compañías, ha experimentado un ligero aumento.

Y éste es el fabuloso imperio de la aviación comercial, a la que se ha puesto en estado de alerta debido a esa ola de secuestros que han culminado con los realizados por los fed-